

10/2018
70. Jahrgang
Oktober

Bilder Belper



4 Kultur | **8** Sport | **15** Natur | **17** Bunt gemischt
19 Geschäftsleben | **25** Dorfgeschehen

Unterhaltungselektronik & Wohnen



zimmer
media
tv • hifi • pc • möbel
professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40

Professionelle Audio & Video Technik



Keramik Elia AG



ELIA
PLÄTTLI
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

Pflege zuhause?

- » unbürokratisch und flexibel
- » individuelle Bezugspflege
- » 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt



Unsere Leistungen werden
von der Grundversicherung
aller Krankenkassen
übernommen.

SPITEX DELTA
zuhören – beraten – pflegen

Tel. 031 721 50 70



www.spitex-delta.ch

Bodenland

Ihr Fachmann
für alle
Bodenbeläge



Besuchen Sie unsere Ausstellung
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp
T 031 809 02 35, www.bodenland.ch



Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserestrasse 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • info@rosserelektro.ch

Bestattungsdienst
Patrik Bärtschi Köniz
Köniz-Wabern-Belp-Region
www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60
Kompetente Beratung Tag und Nacht
Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

REUSSER
DACH+FASSADEN AG
3127 Mühlethurnen
Tel. 031 809 01 40 www.reusserag.ch



RAMSEIER BELP AG
Sanitär • Heizung

031 819 10 34
www.ramseierbelp.ch

Ganzheitskosmetik **Christine**

- Gesichtsbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Christine & Denise Grichting

EGgenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88
info@christinegrichting.ch • www.christinegrichting.ch

Hirter

Blumen Hirter

Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08



Präsidentenkonferenz findet statt

In Belp läuft etwas und zwar das ganze Jahr! Vom 17. Oktober bis zum 4. November finden die **Belper Kulturtage** statt, wo an drei Wochenenden ein breit gefächertes Kulturprogramm angeboten wird. Mittendrin und zwar am 26. Oktober findet ein

anderer Höhepunkt der Belper Vereine statt, nämlich das **Präsidentenapéro**. Dazu lädt die **IG Belpau** sämtliche Präsidenten der Vereine sowie die Ehrenmitglieder des VVB **ab 19 Uhr** zu einem schmackhaften Apéro in der Pfruendschüür ein. Vielen Dank allen, die sich für dieses Apéro angemeldet haben und bereits heute ein grosses Dankeschön an die IG Belpau für die Durchführung!

Anschliessend findet ab zirka 20 Uhr die Präsidentenkonferenz statt. Traktanden: 1. Begrüssung, 2. Anträge Fritz Sahli – Info über den Stand der Dinge zur Initiative Raumnutzung (Reglement und Verordnung), – 70 Jahre «Der Belper» (im Januar startet der 71. Jahrgang), 3. Verschiedenes.

Bitte notieren Sie sich den 29. März 2019. Am 29. März findet die **Delegiertenversammlung** statt. Auf diesen Termin werden

Für Sie notiert!

Oktober

- 25.-31.** Sonderkommission Kulturtage, Belper Kulturtage
- 25.** Kino um die Ecke, Film «Wolkenbruch» mit Regisseur- und Darstellerbesuch, inklusiv Apéro
- 25.** Gemeindebibliothek, Gschichtestung mit Käthi Beck
- 26.+27.** Verschiedene Ausstellungen, Galerie R.S. FORMAT, Belpbergstrasse 12
- 26.-28.** Ausstellung, «Marktplatz Belp», Ortsmuseum
- 27.** Musik-Kabarett, Les trois Suisses – Tandem, Dorfzentrum
- 27.** Frauenverein, Repaircafé, im Saal der katholischen Kirche Heiliggeist
- 27.** Gemeinde, Monatsmarkt
- 31.** Musikschule, Musizierstunde Klasse Urs Stähli (Waldhorn), Festsaal im Schloss
- 31.** Claro Weltladen, Film «Schmutzige Schokolade», Pfruendschüür

November

- 1.-4.** Sonderkommission Kulturtage, Belper Kulturtage
- Bis 17.** Verschiedene Ausstellungen, Galerie R.S. FORMAT, jeweils Freitag und Samstag, Belpbergstrasse 12
- 2.-4./10./17./24.** Ausstellung, «Marktplatz Belp», Ortsmuseum

- 3.** Brasstone, Brasstone in Concert, Dorfzentrum
- 4.** Ausstellung, Tag der offenen Ateliertür – Lacryl, Belpbergstrasse 15
- 4.** Kino um die Ecke, Burezmorge mit Film
- 4.** Musikgesellschaft, Musig-Lotto, Dorfzentrum
- 5.** Gemeindebibliothek, Värslü für di Chline
- 9.+10.** Adventsausstellung, Pfruendschüür
- 9./14./16.** Trachtengruppe, Heimatabend Belp und Umgebung, Dorfzentrum
- 10.** Musikschule, Offene Türen der Musikschule
- 13.** Frauenverein, Erzählcafé, Schlosskeller
- 13.** Frauenverein, Blutspenden, Schulhaus Neumatt
- 21.** Bienenzüchterverein, «Was können wir für die Bienen tun?», Dorfzentrum
- 23.** Musikschule, Musizierstunde Klasse Barbara König (Violine), Festsaal im Schloss
- 24.** Gemeinde, Monatsmarkt
- 25.** Turnverein, 25. Belper Jugendgeräte-Cup, Sporthalle Neumatt
- 26.** Musikschule, Musizierstunde Klasse Stefan Rolli (Saxophon) und Nadja Camichel (Querflöte), Festsaal im Schloss
- 29.** Gemeindebibliothek, Gschichtestung mit Käthi Beck
- 30.** Musikschule, Musizierstunde Klasse Martina König (Cello), Festsaal im Schloss

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter www.belp.ch -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für den Inhalt der Rubrik «Für Sie notiert!». Veranstaltungen, **die nur im «Für Sie notiert!» erscheinen sollen**, melden Sie bis spätestens Redaktionsschluss dem Verantwortlichen des VVB-Veranstaltungskalenders: vizepraesidium@derbelper.ch

Titelbild: Alle Jahre wiederkehrend findet der Anlass «Brasstone in Concert» mit moderner Unterhaltungsmusik und unverwechselbarem Powersound. Seit 2006 besteht die Band und im Jahre 2011 wurde aus dem Projekt ein Belper Verein gegründet. Die Formation besteht aktuell aus rund 20 Mitgliedern auf den Instrumenten Trompeten, Euphonium, Posaunen, Bässe und Percussion.

die Ämter **Vizepräsidium und Sekretariat neu zu besetzen** sein. Der VVB-Vorstand ruft die Vereine auf, in ihren Reihen nach einer Nachfolge zu suchen und Interessenten an den VVB-Präsidenten, Patrick Müller, praesidium@vereinsverband-belp.ch, zu verweisen. Es besteht ein Pflichtenheft (siehe Homepage/Vorstand), das eingesehen werden kann, der Vizepräsident, Reto Künzi, und die Sekretärin Beatrix Spring geben gerne über die Arbeit und den Aufwand dieses Amtes Auskunft.



Patrick Müller



Belper Chor

Die letzten Auftritte rücken näher. rk. Bevor wir unseren ereignisreichen November in Angriff nehmen, stand der Belpathlon auf dem Programm. Erneut durften wir mit viel Einsatz und Freude die Festwirtschaft am Belpathlon betreiben. Nebst Chormitgliedern besuchten uns ganz viele bekannte Gesichter und es wurde eifrig geplaudert und gelacht. Dies alles natürlich



nebst den zum Teil intensiven Einsätzen an der Kasse, bei der Getränke- und Essensausgabe sowie natürlich in der Küche. Herzlichen Dank allen tatkräftigen Helferinnen und Helfern!



Am 16. Oktober durften wir uns selber zuhören und zuschauen! Wie ist es dazu gekommen? Wir konnten uns Filmausschnitte von unseren Konzerttourneen in Dubrovnik und Zagreb anschauen. Es ist interessant, sich aus der Sicht der Zuschauer zu sehen. Die Wahrnehmung ist völlig anders und was man so sieht, ist teilweise sehr amüsant. Das können wir dann an unseren nächsten Events entsprechend anpassen und verbessern! Am 4. November begleiten wir den Gottesdienst im ökumenischen Zentrum in Kehrsatz. Am 6. November findet am Nachmittag ein Auftritt in der Altersresidenz Bärenmatte und abends im Alterszentrum Schlossgut in Münsingen statt. Am 10. und 11. November sind die Konzerte des Gemischten Chors in Toffen, an denen einige unserer Mitglieder mithelfen. So ist dieser Monat mit drei ganz unterschiedlichen Veranstaltungen und Herausforderungen gespickt, es wird also spannend! Zuhörerinnen und Zuhörer sind jederzeit herzlich willkommen.

Brasstone

Brasstone in concert. tb. Schon bald ist es so weit, unser Jahreshöhepunkt **BRASSTONE in Concert findet am 3. November um 20 Uhr im Aaesaal, Dorfzentrum** statt. Brasstone wird mit der Gastformation MG Riggisberg das Publikum unterhalten, wir freuen uns schon sehr auf unsere Gäste aus Riggisberg. Die MG Riggisberg war bereits vor drei Jahren zu Gast bei uns und hat mit einem genialen Schauprogramm überzeugt. Auch bei uns laufen die Proben auf Hochtouren, wir haben ein vielseitiges Konzertprogramm zusammengestellt unter der Leitung von unserem diesjährigen Bandleader Jonas Beck. Durch den Abend wird am 3. November Dennis Jenni führen, auch er hat bei uns nicht das erste Mal das Wort. Wir würden uns freuen, wenn wir viele Zuhörer begrüßen dürften. Tickets sind ab sofort über unsere Webseite www.brasstone.ch oder direkt bei einem unserer Mitglieder erhältlich. Die Abendkasse öffnen wir um 19.30 Uhr.

Jodlerchörli

Jodlertreffen. dm. Am 9. September nahmen wir am traditionellen Gürbetaler Jodlertreffen teil. Gastgeber dieses Jahr war der Jodlerklub Bärgründe Burgistein. Bei schönstem Sonnenschein genossen bereits viele Mitglieder draussen ein feines Mittagessen. Anschliessend begaben wir uns zum Einsingen. Um 13.45 Uhr fand dann unser Auftritt statt. Wir gaben die Lieder «Chüejerläbe» von Adolf Stähli und «E Hand voll Heimatärde» von Hannes Fuhrer zum Besten. Die Vorträge gelangten uns gut und wir liessen das Jodlertreffen noch gemütlich ausklingen. Bilder und Videos dazu sind auf unserer Facebook-Seite zu finden.

Kirchenchor Heiliggeist

Totengedenken an Allerheiligen-Allerseelen. ap. Haben Sie auch ein Idol? Fussballstars oder Popstars sind für viele Men-

schen ein Idol; die Fans reisen von weit her an die Konzerte und besuchen die Matches. Sie bilden Fanklubs, tragen Fahnen und Leibchen in den Farben des Klubs oder kleiden sich wie ihr Pop-idol.

Idole sind Vorbilder, die nachgeahmt werden. In diesem Sinne können auch ganz gewöhnliche Menschen aus unserem Umfeld ein Idol, ein Vorbild für uns sein. «Heilige» werden diese Vorbilder in der katholischen und den orthodoxen Kirchen genannt. Und an diese Menschen können wir an dem Fest Allerheiligen denken. Aber ebenso an alle ins ewige Leben hinübergegangene Menschen, die uns lieb waren und Vorbilder in unserem Leben. Dieser Gedenktag nennt sich Allerseelen oder Totensonntag oder Ewigkeitssonntag. Am **Sonntag, 4. November, um 10 Uhr** feiern wir dazu einen Gottesdienst, zu dem wir Sie herzlich einladen. Das **Magnificat von Heinrich Schütz**, der Gesang der Maria als Vision einer gerechten Welt, begleitet den Gottesdienst als roter Faden. **Kyrie und Agnus aus der Pastoralmesse von Colin Mawby** geben einen kleinen Vorgeschmack auf den festlichen Adventsgottesdienst vom 16. Dezember um 17 Uhr. Es ist ein Werk aus der englischen Chortradition mit ihren wunderbaren Harmonien. Ergänzend dazu singen wir von Telemann die Adventskantate «Machet die Tore weit». Ein Instrumentalensemble wird uns begleiten.

Haben wir Sie «gluschtig» gemacht, dieses Projekt bei uns mitzusingen? Proben sind jeweils am Dienstag von 20 bis 22 Uhr, Probenbeginn 6. oder 13. November. Interessierte Sängerinnen und Sänger sind herzlich zu einer Schnupperprobe eingeladen!

Kultur Campagne Oberried

Nächstes Konzert. rw. Am Sonntag, 4. November, Beginn 16.30 Uhr, werden **Isabel Steinbach, Violine**, und **Pervez Mody, Klavier**, als **«Duo Appassionata»** ein Programm «aus aller Herren Länder» (Werke von Ernest Bloch, George Gershwin, Jascha Helfetz, Felix



Mendelssohn und Camille Saint-Saëns) vortragen. Dieses seit 2002 auf-tretende Paar gilt in Deutschland und darüber hinaus als Inbegriff der gelebten Leidenschaft im Bereich der Kammermusik. Lassen Sie sich diesen exquisiten Genuss nicht entgehen!

Ausblick. Am Sonntag, 2. Dezember, Beginn 16.30 Uhr, wird **Karoline Arn de Meuron** als Autorin des 2014 erschienenen Buches **«Elisabeth de Meuron-von Tschanner (1882–1980) – Der Wunsch der Löwin zu fliegen»** lesen.

Unser Jahresprogramm sowie Informationen über unseren Verein und zu unseren Anlässen finden Sie auf «www.campagneoberried.ch» sowie in Belp an den üblichen Aushangstellen.

les chantelles

«Papperlapapp?!» on Stage. ag. Das Vokalensemble befindet sich mitten in seiner diesjährigen Konzertphase. Ende September wagten wir es, in einer kleinen Formation auf der grossen Bühne der Konzepthalle 6 in Thun aufzutreten. Für den Freiwilligenanlass einer Kirchgemeinde aus der Region stellten wir ein Ensemble von bloss fünf Sängerinnen und präsentierten ein abgekürztes Programm der Bühnenshow «Papperlapapp». Zwei von fünf Frauen sangen zum ersten Mal mit dem Ensemble. Sie haben ihren Einstieg mit Bravour gemeistert!



Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage
7400 Exemplare

Redaktion
redaktion@derbelper.ch

Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Beatriz Spring, Hühnerhubelstr. 3, 3123 Belp 079 336 70 22

Druck und Verlag
Jordi AG – das Medienhaus, www.jordibelp.ch

Für Sie notiert – Veranstaltungskalender der «Belper»
vizepraesidium@derbelper.ch

Inserate
inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 25

Abo/Adressänderungen
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11
Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

Mutationen Vereinspräsidium – Präsidentenliste (Vereine ohne Homepage): Eliane Schär, redaktion@derbelper.ch

Jahresabonnement Fr. 21.–
www.derbelper.ch



immo  galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch

Praxis für
*Craniosacrale
Biodynamik*

Antonietta Baccile
Craniosacral Therapeutin mit eidg. Diplom

Eggenweg 3, Belp - 078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 www.kaiser-holzbau.ch

CarWash-Center Zaugg Belp

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch



Dorfstrasse 47 · 3123 Belp
Telefon 031 819 40 76 · Fax 031 819 89 76
Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet



Willkommen
Daheim

- Private Spitex
- Rundum abgeklärt und versorgt
- Krankenkassen anerkannt

Qualis Vita 

Qualis Vita AG | Sulgeneckstrasse 27 | 3007 Bern
T 031 310 17 55 | www.qualis-vita.ch | bern@qualis-vita.ch



Bestattungsdienst Zbinden

Bestatter mit eidg. Fachausweis
Herzlich - Individuell - Kompetent

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp
031 819 00 02
www.bestattungsdienst-zbinden.ch



**CHÄS
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp
Telefon 031 819 60 74
Fax 031 819 60 27
www.chaesglauer.ch

**Ihre Gesundheit
ist unsere
Herausforderung**

Apotheke Belp
Fon 031 819 56 81

Apotheke Schützenmatte Belp
Fon 031 819 56 82

Gartenpflege und Gartenbau
garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Käserstrasse 7
3123 Belp
Tel. 079 755 11 93

MARAG Garagen AG seit 1980

Autogaragen und Carrosserie www.marag-garagen.ch

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5
3125 Toffen
Tel. 031 819 25 33

E-Mail: toffen@marag-garagen.ch

Seftigenstrasse 198
3084 Wabern
Tel. 031 960 10 20

E-Mail: wabern@marag-garagen.ch



Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42

riegelwerbung.ch

- kompetent
- zuverlässig
- nah

WYHUS BELP

Weingenuß aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 · CH-3123 Belp · Tel. 031 810 41 41 · www.wyhusbelp.ch

Blumen Monique

Monique Schäfer-Gasser

Käserstrasse 7c, 3123 Belp
Telefon 031 819 89 59



und jetzt?... **VSCI Carrosserie**

... direkt zu Jaberg!
Tel. 031 819 60 60

Carrosserie Jaberg Belp

Hühnerhubelstr. 84 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

riegelwerbung.ch

Alti Moschti, Mühlethurnen, 3. September, 20.30 Uhr. Nun freut sich les chantelles riesig, das gesamte Projekt erneut auf die Bühne zu bringen. Auch Zuschauer, die unsere Show zum Thema Kommunikation bereits im Juni 2017 in Belp gesehen haben, sollten auf ihre Kosten kommen: Das Vokalensemble singt nun noch mehr a cappella, die zwei neuen Sängerinnen bringen neuen Schwung und neuen Klang in die Gruppe und das Drehbuch wurde leicht abgeändert. Es ist für uns ausserdem eine einmalige Erfahrung in einem Konzertlokal auftreten zu dürfen, wo auch Stars aus der Region ihre Shows zeigen. Wer les chantelles und «Papperlapapp!?» in diesem gemütlichen Ambiente miterleben will, soll sich so rasch wie möglich ein Ticket sichern. Platzreservation und Tickets gibt es direkt über www.leschantelles.ch

Musikgesellschaft

Herbstzeit ist Musig-Lottozeit. cm. Der Herbst ist schon fortgeschritten und somit naht auch wieder die Zeit der Lottos. Unser traditionelles **Musig-Lotto** findet auch dieses Jahr wieder als Punktelotto statt, am **4. November von 13.30 bis 17 Uhr im Aaresaal, Dorfzentrum**. Wie viele andere analoge Aktivitäten hat auch unser Musig-Lotto in der heutigen digitalen Welt einen eher schweren Stand und wird weniger besucht als in früheren Zeiten. Für die Preiseinkäufer ist es daher immer schwieriger geworden, die richtige Menge an attraktiven Preisen einzukaufen, damit dann am Ende des Lottotages keine Preise übrigbleiben. Denn das wirkt sich natürlich negativ auf den erzielten Gewinn aus. Daher führen wir dieses Jahr eine weitere Neuerung ein: Als Preise bieten wir nun verschiedenste Gutscheine an. Diese werden zwar auch vor dem Lotto eingekauft, jedoch erst aktiviert, nachdem sie von jemandem gewonnen wurden. Zu viel eingekaufte Gutscheine, können wir so den Geschäften zurückgeben. Dies ermöglicht uns dieses Jahr ein hoffentlich verlustfreies Lotto und für die Besucher trotzdem eine breite Auswahl an verschiedensten Gutscheinen.

Orchester

Probewochenende. dh. Wie jedes Jahr zieht sich das Orchester Ende Oktober zu einem Probewochenende zurück, bei dem auch das gesellige Zusammensein und der persönliche Austausch nicht zu kurz kommen. Ausserdem bietet es den Teilnehmenden jeweils eine kleine Auszeit vom Alltag zuhause. Auf der schönen Meielisalp wird das gemeinsame Abendessen und der atemberaubende Ausblick über den Thunersee in den Probepausen stets sehr genossen.

Serenade. Zu den Belper Kulturtagen trägt das Orchester am 2. November ab 20 Uhr im Aaresaal einen Konzertabend bei. Es wurde ein vielfältiges Programm zusammengestellt und fleissige Konzertbesucher werden sicherlich das eine oder andere Werk wieder erkennen. Das genaue Programm ist auf www.orchesterbelp.ch unter «Konzerte» zu finden. Das Orchester freut sich darauf, sich mit seinem neuen Dirigenten das erste Mal präsentieren zu dürfen und hofft auf ein zahlreiches Publikum.

Singkreis

Dank-, Buss- und Bettag. heh. Eine gut besetzte Kirche – gibt es das noch? Wir durften es in der katholischen Kirche am Bettag erleben! Es fühlte sich gut an, mit einer grossen Schar Gleichgesinnter die Werke von Heinrich Schütz zu singen. Die Chorleiterin des Kirchenchors Heiliggeist, Ariane Piller und unser Chorleiter, Matthias Stefan, leiteten uns Sängerinnen und Sänger sicher durch die rhythmisch nicht ganz einfachen Werke und diese wurden wiederum bestens in den Gottesdienst eingebettet. Mit so vielen Chormitgliedern wagten wir, auch zwei Werke doppelchörig zu singen. Ein wohlverdientes Mittagessen im Jägerheim unter den schattenspendenden Kastanienbäumen rundete diesen sonnigen Sonntag ab.



Der ökumenische Kantatengottesdienst fand bei der Bevölkerung grossen Anklang, was uns Mut macht, diesen Anlass zu wiederholen. Ein herzliches Dankeschön für Ihr Erscheinen. Die Tage werden kürzer und in zwei Monaten ist Weihnachten! Am Heiligabend werden wir bei der Christnachtfeier in Belp mitsingen. Wir werden Ausschnitte aus dem Weihnachtsoratorium von Camille Saint-Saëns singen und Dora Widmer begleitet uns auf der Orgel. Wie so oft suchen wir Gastsängerinnen und Gastsänger. Ihr seid herzlich willkommen! Weitere Informationen finden Sie unter www.singkreisbelp.ch

Theater



Romeo und Julia auf dem Dorfe. ris. Zwischen Missgunst und Hass entsteht Liebe! Trotz der Feindschaft ihrer Eltern verlieben sich Sali und Vrenchen unsterblich ineinander. Mit **Romeo und Julia auf dem Dorfe** gelang **Gottfried Keller** eine der schönsten Schweizer Erzählungen. Der Berner Dramatiker **Beat Ramseyer** hat den Klassiker für das Theater Belp in einen packenden Theatertext umgeschrieben, der die endlose Gültigkeit des Stoffes von neuem bestätigt: Eine traurige und gleichzeitig unendlich schöne Geschichte. Erzählt sie doch davon, dass es sie gibt, die reine, grosse, unschuldige Liebe. Regisseur **Hans Peter Incondi** inszeniert das Stück zu Ehren des 200. Geburtstages von Gottfried Keller. Das Publikum darf sich auf einen unvergesslichen

Theaterabend freuen. **Première: 17. Januar im Aaresaal, Dorfzentrum.** Der **Vorverkauf** startet am 15. November auf www.theaterbelp.ch

Trachtengruppe

Margrith Stucki zum Gedenken. ke. Traurig, aber für uns nicht ganz unerwartet, mussten wir vom Tod unseres Aktivmitgliedes Margrith Stucki erfahren. Schon als junge Frau wurde Margrith in der Trachtengruppe aufgenommen. Viele Jahre hat sie sich für unser Brauchtum und die Traditionen eingesetzt. Auch im Vorstand hat sie verschiedene Ämtli ausgeführt. Unter anderem war sie auch einige Zeit Vizepräsidentin. Von ihrem handwerklichen Geschick durften wir oft profitieren. Mit viel Liebe half Margrith manche Tombola vorbereiten und aufstellen. Unzählige Mokatorten hat sie in ihrer Küche gebacken und verziert. In den vielen Jahren hat sie immer sehr gerne getanzt. Besonders stolz war sie, zusammen mit ihren Töchtern und dem Grosskind auf der Bühne zu stehen. Also drei Generationen. Neben den Proben und den Auftritten war ihr auch das gemütliche Zusammensein wichtig. Eine Runde Kaffee mit selbstgemachter Torte nach dem Heimatabend, bei ihr zu Hause, gehörte dazu und war auch eine liebe Tradition. Wir von der Trachtengruppe danken Margrith für ihre aufgestellte, aufrichtige und zufriedene Art und für ihren grossen Einsatz in all den Jahren. Wir werden sie immer als Vorbild ehrend in Erinnerung behalten.

Heimatabend. mm. Mit Riesenschritten eilt die Zeit Richtung Spätherbst und November. Am **Freitag 9., Mittwoch, 14. und Freitag, 16. November** finden unsere Heimatabende im Aaresaal, Dorfzentrum statt. In verschiedenen Gruppen wird fleissig geprobt und geübt. Seit Mitte August trifft sich die Kindertanzgruppe wieder, um neue Tänze zu lernen. Mit viel Motivation seitens der beiden Leiterinnen Ursula Wälti und Monika Gilgen. Die Kinder freuen sich bereits auf ihren Auftritt. Jeden Dienstagabend probt entweder der Trachtenchor oder die Tanzgruppe. Unsere Tanzleiterinnen Isabelle Röthlisberger und Kathrin Engel haben wahrlich eine Engelsgeduld und erklären die Figuren und Schrittfolgen immer wieder. Unter der Leitung von Radostin Papasov singen wir auch moderne, neue Volkslieder von Peter Reber oder Büne Huber. Auch da sind wir fleissig am Üben, um die Takte richtig zu singen und dabei die gute Aussprache nicht zu vergessen.



Die Theaterfreunde werden auf ihre Rechnung kommen. **«Vollmondnächt» heisst das Lustspiel** von Ueli Isler. Bearbeitet hat es die Regisseurin Käthi Brönnimann. Wir erleben, was es für Ver-

wirrungen unter Nachbarn geben kann. Und wer soll daran Schuld haben? Natürlich der gute alte Mond am Himmel oben. Es darf gelacht werden. Auf eine währschafte Tombola dürfen Sie sich auch freuen. Wer selber gerne tanzt, hat dazu die Gelegenheit nach dem Konzert und Theater. Am 9. und 14. November spielt die Kapelle «Spontan» und am 16. November das Ländlerquintett «Berna-Grischa». Nun freuen wir uns auf viele Gäste aus nah und fern.



Bouleklub

9. Belpmoos-Cup. ch. Am Sonntag, 16. September, führten wir bei wunderbarem Herbstwetter unseren neunten Belpmoos-Cup durch. 21 Teams traten gegeneinander an. Nach drei gespielten Runden war Mittagspause. Die traditionelle Kürbissuppe fehlte natürlich auch in diesem Jahr nicht. Nach spannenden Spielen und keiner einzigen Niederlage holten sich Ursula Müller und Fritz Schwarz von Thun (Bildmitte)



den Pokal. Zou Boualliga und Robi Schwendtmayer (links) schafften es als einzige Belper aufs Podest, gefolgt von Dominik Piéta und Simon Schärer (rechts). Alle vor-

deren Ränge wurden mit exklusiven Schokoladepreisen von der Bäckerei Pesse und mit Rotwein belohnt.

Final der regionalen Vereinsmeisterschaft. In diesem Jahr fand die Schlussrunde in Burgdorf statt. Die Ausgangslage war so spannend wie 2013, als wir auch schon einmal mit dem Pokal liebäugeln durften. Damals wie heute lagen bis auf einen Verein alle punktemässig dicht beieinander und hätten Meister werden können. Diesmal standen Turi Bider und Cicu Nydegger, Heinz Goetschi und Stefan Neuenschwander sowie Annie und Fritz Bigler für Belp am Start. Am Vormittag lief es einzig Biglers nicht gut. Sie verloren beide Spiele, legten aber am Nachmittag eine unglaubliche Aufholjagd hin. Die anderen Belper Teams verloren am Nachmittag gegen Burgdorf wertvolle Punkte. Es blieb spannend bis zur Rangverkündigung. Leider überholte uns Burgdorf trotz unseres Vorsprungs am Schluss mit vier Punkten. Schade wars! Wir sind jedoch, wie schon 2013, verdiente zweite hinter Burgdorf. Irgendwann werden wir den Meisterpokal nach Belp holen! www.boule-belp.ch

Handballklub

Solider Start in die neue Saison. GR. Die ersten Spiele aller Teams wurden ausgetragen. Die Platzierung in der Tabelle ist sicher noch nicht ausschlaggebend, trotzdem sind alle Teams in der vorderen Hälfte der Rangliste anzutreffen.

Die **Herren** haben bei vier gespielten Spielen in zwei Spielen einen Sieg vom Feld tragen können. Bei den **Damen** sieht die Situation ähnlich ausgeglichen aus – zwei Siege sowie eine Niederlage stehen in den Statistiken. Das beste Ergebnis haben die **U15-Junioren** zu verzeichnen: Von drei Spielen konnten zwei gewonnen und eines mit einem Unentschieden beendet werden. Das gemischte **U13-Team** hat in acht Spielen sechs Siege nach Hause gebracht.

Alles in allem können wir von einem soliden Saisonstart sprechen. Wir hoffen auf weitere spannende Spiele und zahlreiche Siege unsererseits.

Hornusser

Feststimmung. huw. Die **A-Mannschaft** wollte am Eidgenössischen in Walkringen um die Podestplätze in der 2. Stärkeklasse mitspielen. Leider fing die Mannschaft bereits am ersten Tag eine Nummer und einen schlechten Schlagdurchgang ein. Trotz einer starken Teamleistung am Sonntag konnte nur noch der enttäuschende 15. Platz erreicht werden. Mathias Gasser spielte ein tolles Wochenende und belegte in der Einzelwertung den hervorragenden 11. Rang und gewinnt einen begehrten Silberkranz. Bravo Mägu. Weitere sechs Spieler gewinnen den Kranz, dazu sechs Spieler die Medaille.

Die **B-Mannschaft** konnte leider an ihrem Eidgenössischen das Ries auch nicht sauber halten. Mit einer Nummer und 1721 Punkten belegte das Team um Matthias Ruf den 18. Platz in der fünften Stärkeklasse. Fünf Spieler gewinnen den Kranz, vier weitere die Medaille.

Dafür brillierten die **Junioren von Belp-Toffen**. Zusammen mit Wichtrach **gewinnen** sie das Mittelländische Fest und werden Zweite am Interkantonalen Fest in Neueneegg BE. Auch in der Einzelwertung werden Grosserfolge gefeiert; Loris Aegerter **gewinnt** das Interkantonale in der Stufe zwei und wird Dritter am Mittelländischen. Super «Gielä»!

Gratulation allen Preisgebern am Eidgenössischen von Walkringen und an den Juniorenfesten in Neueneegg.



Die Junioren Mannschaft beim MWHV-Fest-Sieg in Neueneegg.

Pistolenschiessklub

Oberaargauisches Landesteilschiessen. ha. In jedem Jahr besuchen wir mindestens ein grösseres Schützenfest. So auch in diesem Herbst, im beschaulichen Städtchen Wangen an der Aare. Alle sieben Teilnehmenden konnten mit der Ausbeute recht zufrieden sein, erzielten doch sechs davon mehrfache Kranzauszeichnungen. Top-50-Plätze in den Einzelranglisten belegten Peter Fischer in der Meisterschaft C mit Rang 32, Urs Maurer in den Stichen Verein 25 m und Altache mit den Rängen 32 und 29 sowie Peter Gafner im Stich Ehrengaben mit Rang 34. Nur im Vereinswettkampf 25 m lief es uns nicht wie erwartet, indem ein Rang in der ersten Gabenstufe klar verpasst wurde. Anfangs November findet in Riedbach noch die **Mittelländische Schnellfeuer-Meisterschaft** statt, bei der unser Team den 2. Rang vom letzten Jahr zu verteidigen hat.

Platzgerklub



60 Jahre Platzgerklub. wl. Unser Jubiläumsplatzgen im Garten vom Restaurant Linde war ein voller Erfolg. Die vielen Interessierten konnten selber erleben, wie schwer diese Sportart überhaupt ist. Vorgestellt durch Platzger, die einen Cup spielten, durften sich zwischen den Runden die Zuschauer in Szene setzen, zum Teil bis

in die Dunkelheit. Man musste einige fast mit Gewalt zum Aufhören zwingen! Leider liessen uns die Nachbarklubs trotz Zusage im Stich. Den Organisatoren besten Dank. Für unseren Klub gibt es, durch diesen Anlass, drei Mitglieder mehr.

Verschiedenes. Wegen terminlichen Engpässen müssen wir den geplanten Gönner- und Passivabend leider auf nächstes Jahr verschieben. Ich möchte mich bei allen entschuldigen und freue mich schon auf nächsten Sommer. Es wäre schön, wenn im nächsten Jahr mehr Mitglieder an den Events anderer Klubs mitmachen würden. Die, die sich zur Verfügung stellten, konnten sich gut verkaufen. Nicht unbedingt das Platzgen steht im Vordergrund, sondern auch die Anwesenheit erfüllt seinen Zweck.

Ringklub

Mannschaftsmeisterschaft 1. Liga West. htr. Die Mannschaftsmeisterschaft begann am 8. September bereits mit der

Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 · Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 17.30 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Transporte
Muldenservice
Abfallzentrum
Zaugg
Belp AG

Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

moser *mode*

moser *vis à vis*

Moser Mode + Moser vis à vis
Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp
Telefon 031 819 03 07

www.moser-mode.ch



Unsere Leidenschaft sind Küchen.
Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung
im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**
031 819 41 61
www.topline-kuechen.ch

topline
küchen & innenausbau ag



ökologisch, gut und günstig drucken lassen

Ein Drucksachen Webshop von:
**Druck
mit**

info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20

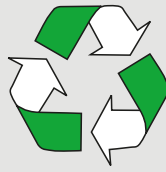


FAHRNI
Bäckerei – Konditorei
Mit ♥ dabei



Brotgenuss pur

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70



Gasser-Balsiger
Recycling

Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch

Jahre
30

**klimag
heizungs ag**

erleben sie behaglichkeit

Hühnerhubelstrasse 65 - 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00 - www.klimag.ch

Schreinerei Imwinkelried

Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

schreinerei-imwinkelried.ch
Telefon 031 819 96 06

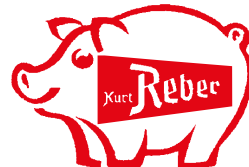
Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im ried

Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch



Metzgerei



3123 Belp



Belpbergstrasse 14 · Tel. 031 819 01 89 · Fax 031 819 06 09

**WER VERSTEHT
MICH?**

Ruf an, ein Gespräch hilft. Anonym und
vertraulich. Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.bern.143.ch



Tel 143
Die Dargebotene Hand
Bern

PC-Konto 60 324928-2

Als Spezialist für die Reinigung von privaten
Haushaltungen suchen wir laufend erfahrene
und zuverlässige

Putzfrauen

(ca. 20 – max. 45%)

Wir bieten:

- geregelter Anstellungsvertrag (GAV)
- fest zugeteilte Kunden im Wohngebiet
- begleitete Einführung beim Kunden

Anforderungsprofil:

- Verständigung in deutscher Sprache
- eigenes Fahrzeug
- selbstständiges Arbeiten gewohnt
- vollständige Bewerbungsunterlagen

Wir freuen uns auf Sie!

Putzfrauenagentur Grossraum Bern GmbH
Frau Annelise Siegenthaler
Hochbühlweg 1, 3012 Bern, www.putzfrau.ch

**fickerei
Wittwer**
Belp

Wittwer Mode und Sport GmbH ● Mittelstrasse 8 ● 3123 Belp ● 031 819 11 65 ● info@wittwer-mode.ch

Heimrunde. In der 1. Liga wird in Turnierform gerungen, jeweils drei Begegnungen an einem Abend. Die Westgruppe besteht aus folgenden Teams: Hergiswil 2, Team Valais 2, Willisau 2, Brunnen 2, Freiamt 2, Schattdorf und der RC.



Hinten von links: Coach Danny von Mengden, Manuel Schwander, Marc Sloendregt, Kevin von Mengden, Cédric Trachsel, Levin Marending, Coach Roland Trachsel. Vorne von links: Florin Sloendregt, Julian Vigh, Simeon Balmer, Stefan Weber, Ronan Feyer, Daniel Willi, Joel Käser. Es fehlen: Severin Schwander und Adrian Schärli.



Bis zu Redaktionsschluss führt der RC ohne Niederlage die Tabelle an. Am 13. Oktober wird die letzte Runde in Hergiswil ausgetragen. Dem RC fehlt nur gerade ein Punkt, um die Westgruppe zu gewinnen! Der Final um den Aufstieg in die Challenge League ist am 3. November und die Rückrunde am 17. November. Die definitiven Resultate und eventuellen Finalkämpfe finden Sie unter www.rcbelp.ch

Satus



Leichtathletik Final in Olten vom Sonntag, 16. September. ab. Es folgt der Bericht von *Linn von Allmen* und *Carina Stettler*. Für die Verbandsmeisterschaften der Leichtathletikjugend des



Satus Schweiz haben sich 19 Kinder vom Satus Belp qualifiziert. Wir trafen uns bereits um 7 Uhr früh am Bahnhof. Anschliessend fuhren wir mit dem Zug und Bus nach Olten. Im Zug war es sehr lustig und wir haben viel gelacht und gesprochen. Wir freuten uns auf den Wettkampf in Olten. Zum Glück war an diesem Tag schönes Wetter. Im Stadion Kleinholz Olten trafen wir auf viele andere Kinder aus verschiedenen Kantonen. Um 9.30 Uhr begann der Wettkampf. Die Kleinen hatten 60 m, Weitsprung und Ballweitwurf. Die Grossen zusätzlich noch Hochsprung, Kugelstossen und den 1000-m-Lauf. Am Nachmittag gab es noch eine Stafette für alle. Mir persönlich hat der Sprint am meisten Spass gemacht. In den Pausen konnten wir auf dem grossen Rasen spielen, Picknick essen und Musik hören. Die «Jugiler» haben zwei Medaillen und zwei Auszeichnungen gewonnen! Um 17.30 Uhr waren wir alle müde, aber glücklich wieder zu Hause.

Schachklub

Schweizer Mannschaftsmeisterschaft. hl. In der letzten Runde der schweizerischen Mannschaftsmeisterschaft konnte Belp den Schachklub Köniz-Bubenberg mit 5,5:0,5 besiegen. Mit diesem Sieg hat sich der Schachklub Belp die Tabellenführung vor Fribourg 2 gesichert. Wir dürfen nun am 3. November beim Aufstiegsspiel gegen Langenthal ein Heimspiel austragen und haben zum zweiten Mal in unserer Vereinsgeschichte die Gelegenheit, in die zweite Liga aufzusteigen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Spieler, die dieses Resultat ermöglichten. Diese Saison kamen zehn Spieler zum Einsatz: Michael Burkhalter, Christof Bühler, Siegfried Pollach, Matthias Burkhalter, Kurt Buntschu, Simon Kapteina, Karl Brückler, Peter Kamber, Alain Künzi und Heinz Laska. Besonders zu erwähnen sind die Leistungen von Michael Burkhalter 5/5 und Simon Kapteina 3/3, die jeweils alle ihre Spiele gewannen.

Schachweltmeisterschaft. Vom 9. bis 28. November wird in London die Schachweltmeisterschaft zwischen dem amtierenden

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Donnerstag, 1. November, bei Beatriz Spring und **Donnerstag, 29. November**, bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch

den Weltmeister Magnus Carlsen (Norwegen) und seinem im Kandidatenturnier ermittelten Herausforderer Fabiano Caruana (USA) ausgetragen.

Homepage SK-Belp. Leider wurde unsere Homepage Anfang Sommer durch einen Hackerangriff beschädigt. Wir sind dabei, eine neue Homepage aufzuschalten und sollten bald wieder unter unserer bekannten Adresse www.skbelp.ch erreichbar sein.

Belp Schützen



Herbstschiesen Gelterfingen. Rano. Am diesjährigen Herbstschiesen waren unsere Schützinnen und Schützen äusserst erfolgreich. Anton Jakob gewinnt mit 49 Punkten in der Kategorie A und wurde mit diesem Resultat zugleich Tagessieger. In der Kategorie D wurde Kurt Gemmet mit 47 Punkten im sechsten Rang klassiert.

Silvia Picariello erreichte in der Rangliste «Alle Damen» mit 44 Punkten den fünften Rang.

Gruppenwettkampf. Die Gruppe Enzian mit Anton Jakob 49, Yanik Eggenschwiler 46, Felix Wägli 45, Patrick Wägli 45 und Urs Meyer 44 gewinnt mit 229 Punkten in der Kategorie A und wurde mit diesem Resultat zugleich Tagessieger. In der Kategorie D erreichte die Gruppe Rot-Weiss mit Kurt Gemmet 47, Silvia Picariello 44, Daniel Wenger 43, Peter Wälchli 40 und Stefan Wenger 35, mit 209 Punkten den sechsten Rang. Die zusammengewürfelte Gruppe «Abteilung Gewehr 50 Meter» (194 Punkte) mit Adrian Marbot 42, Roger Stulz 41, Hans Neuenchwander 38, Peter Burri 37 und Manuela Schäfer 35, wurden mit dem schönen 17. Rang von total 75 teilnehmenden Gruppen belohnt.

Nachtschiessen. 15 Teilnehmerinnen und Teilnehmer machten am diesjährigen Nachtschiessen mit. Es ist jedes Mal ein spezielles Erlebnis, im stockdunklen Kleinkaliber Schützenhaus auf die hell erleuchteten Scheiben zu zielen. Dass dies sehr gut möglich ist, zeigt die nachfolgende Rangliste. Zu Beginn konnten wir in der Schützenstube eine feine von Vreni Meyer zubereitete Lasagne essen. Anschliessend gings dann los. Im Programm standen zehn Einzelschuss und fünf Schuss in Serie.

Rangliste: Junioren: Im ersten Rang Sonja Ramseier 136/44, gefolgt von Julia Millier 130/41 und Anna Kropf 122/39. **Elite:** Im ersten Rang Patrick Wägli 148/49, gefolgt von Felix Wägli 146/49, Roger Stulz 142/49, Michael Stucki 141/48, Urs Meyer 141/47, Yanik Eggenschwiler 140/49, Rainer Notter 140/48, Adrian Marbot 139/47, Michael Truttmann 139/46, Niklaus Blatter 136/46, Martin Köchli 134/44 und Karl Hänni 124/44.

Skiklub



Rebsortenwanderung.

SB. Am 8. September, ein herrlicher Samstagmorgen, trafen sich zehn Skiklüber am Bahnhof Sierre, um dem Gott des Weines in den herrlichen Walliser Rebbergen zu huldigen. Nachdem wir alle unser Seckli mit Weinglas, Coupons für Wein und Raclette sowie Sonnencreme beim Chateau de Villa gefasst hatten, machten wir uns auf den 8 km langen Spaziergang. Vom Château de Villa ging es Richtung Muraz nach Veyras, weiter nach Miège bis nach Salgesch. Über 40 Winzer präsentierten ihre vielseitigen Weine. Man konnte sich kaum entscheiden, bei welchem Stand man einkehren wollte ..., überall roch es

nach Raclette und Fondue. Die Sonne brannte vom Himmel und die Landschaft zeigte sich von der schönsten Seite. Gut in Salgesch angekommen, gönnten wir uns einen Abschlusstrunk in der Partyzone inkl. Musik und Tanz und nach und nach machten sich die Teilnehmer auf den Heimweg. Ein gelungener Tag, trotz insgesamt 9500 Besucher!



Der Skiklub gratuliert **Jana und Mario Alberti** nachträglich ganz herzlich zur Hochzeit, die am 28. September stattfand und wünscht dem jungen Paar für die Zukunft nur das Allerbeste!

Strassenhockeyklub



Ferienpass. cw. Wenn die Blätter langsam von den Bäumen fallen, ist der Herbst da, und damit der Ferienpass in den Schulferien. Am 10. Oktober haben sich wiederum acht neugierige Kinder bei unserem Spielfeld im

Giessenbad eingefunden, um Streethockey einmal unverbindlich auszuprobieren. Die erste Herausforderung dabei war, alle passend auszurüsten. Der Helm darf ja nicht drücken, und die Handschuhe müssen passen. Anschliessend haben die Kinder unter fachkundiger Anweisung der Juniorentrainer die ersten Übungen absolviert, um sich mit dem Spielgerät vertraut zu machen. Zusammen mit rund zwölf Junioren aus dem Verein wurden anschliessend vier Mannschaften für ein Trainingsspiel gebildet. Die milden Temperaturen und das wunderschöne



Wetter taten ihren Teil dazu, dass es ein rundum gelungener Nachmittag wurde. Wie immer gab es zum Abschluss eine kleine Verpflegung und jedes Kind durfte seine eigene Trinkflasche als Erinnerung mit nach

Hause nehmen. Wir möchten uns herzlich bei allen Kindern und Eltern bedanken und hoffen, den einen oder anderen in einem Training am Mittwoch oder Freitag (jeweils 18.15 bis 19.45 Uhr) begrüssen zu dürfen.

Tennisklub



Kids Tennisnight. bm. Am 20. September war es wieder soweit. Die Tennisanlage gehörte von 16 bis 20 Uhr ausschliesslich den Juniorinnen und Junioren und deren Freunde. Bei wunderschönem Spätsommerwetter konnte die Tennisnight beginnen. Am Anfang waren eher die Jüngeren an der Reihe. Mit den weichen Bällen und über die tiefen Netze spielten sie um Punkte oder versuchten, den Ball mehrmals über das Netz zu bringen, was manchmal nicht so einfach war. Sogar die Eltern spielten tatkräftig mit und unterstützten so ihre Kinder. Mit Eistee und Popcorn wurden die Spiel-



pausen überbrückt. Ab 17.30 Uhr standen Hot Dog mit verschiedenem Inhalt bereit. Langsam trafen auch die älteren Juniorinnen und Junioren ein. Nun wurde über das normale Netz gespielt. Manchmal ging es etwas wild zu auf dem Platz, es hatten aber alle ihren Spass. Mit der Unterstützung von Markus Mathis, meinem Sohn, konnten die Jungs sogar noch richtige Doppel spielen. Leider hatte es sehr wenig Mädchen, was ich sehr schade fand. Um 20 Uhr räumten wir gemeinsam auf, die letzten Hot Dogs wurden noch gegessen und wir konnten auf eine sehr gelungene Kids Tennisnight zurückblicken.

Für die Juniorenabteilung war dieser Event der Abschluss der Saison. Einige trainieren im Winter in Kehrsatz weiter. Für die Jüngeren ist noch eine Spielmöglichkeit in der Turnhalle in Belp geplant. Leider haben wir noch zu wenige Anmeldungen. Weitere Infos zum TC Belp finden sich unter www.tcbelp.ch

Turnverein

Schweizer Meisterschaft Vereinsgeräteturnen. rb. Anfang September fand wiederum der Saisonhöhepunkt, die SMV (Schweizer Meisterschaft im Vereinsgeräteturnen), statt. Der TV war mit den Sparten Gymnastik (Bühne) und Geräteturnen (Schaukelringe) vertreten. Nach der intensiven Vorbereitung auf das Kräfteressen mit den besten Vereinen aus der Schweiz zeigte der TV in beiden Disziplinen eine tolle Leistung. Mit einer Note von 8,84 klassierte sich das Gymnastikteam auf dem 34. Rang und die Schaukelringturnerinnen und -turner landeten mit der Note von 8,99 auf dem 19. Platz. Wir sind sehr zufrieden mit unseren Leistungen und danken allen Fans für die tolle Unterstützung!



TBM-JugendSPORTTAG. fs. Am 26. August fand der TBM-JugendSPORTTAG in Gümligen statt. Die JUSPO war stark vertreten mit 62 Kindern, die sich im Weitsprung, Ballweitwurf, Unihockeyparcours, Gymnastik Bühne und Hindernislauf mit anderen



**malen, isolieren,
gipsen, gestalten
– aus einer Hand.**

**Malerei
AAA
Hodler
AG**

KEHRSATZ + BELP

Telefon 031 961 58 62
info@malereihodler.ch
www.malereihodler.ch

Pneuhaus und Garage



Wyler+Kiener GmbH
Mühlestrasse 8
3123 Belp
031 819 37 50



Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug

Unser Angebot im Hallenbad Belp:



• AquaGym

Montag-, Donnerstag- und
Samstagsmorgen

Montag-, Dienstag-, Mittwoch-
und Donnerstagabend

• Schwimmen für Erwachsene

Montagabend, Privatlektionen

20 Jahre
1996–2016
bleibgesund gmbh

qualität-
anerkannt

sarah und bruno röthlisberger-horni
postgässli 24, uetendorf
033 356 42 27, www.bleibgesund.ch



OESTER INSTALLATIONEN
Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp
www.oinst.ch | 031 819 14 41 | office@oinst.ch



Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,
Firmengründungen und -umwandlungen

hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 031 819 11 28,
info@hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

Pflugshaupt Belp

Info: www.feusuisse.ch / www.plattenverband.ch

- Beratung bei Umbauten
- Natur- / keramische-Beläge
- Kaminofen / Ofenbau / erneuerbare Energie

www.hpflugshaupt.ch · Mobile 079 651 85 90



**La
CUISINE**
MÜNSINGEN AG

KÜCHE BAD WOHNRAUM

ERSTKLASSIGE BERATUNG SEIT 15 JAHREN!

Entdecken Sie dazu unsere Angebote
auf www.lacuisineag.ch/jubilaeum

Schulhausgasse 1 3110 Münsingen www.lacuisineag.ch

Jugendriegen massen. Am Schluss belegte die JUSPO den hervorragenden **zweiten Platz** in der ersten Stärkeklasse und die Kinder konnten freudestrahlend ihre Medaille entgegennehmen. Es ist wunderbar, mit einer so grossen Schar motivierter Juspoler einen Wettkampf zu besuchen. Vielen Dank den zahlreichen Eltern für die lautstarke Unterstützung auf dem Wettkampflplatz.

Ausblick. rb. Im November finden die Schweizer Meisterschaften im Einzelgeräteturnen statt. Der TV ist wiederum mit einer starken Delegation vertreten. Schon jetzt herzliche Gratulation allen Qualifizierten, wir sind stolz auf euch! Genauere Infos finden Sie auf unserer Homepage www.tvbelp.ch

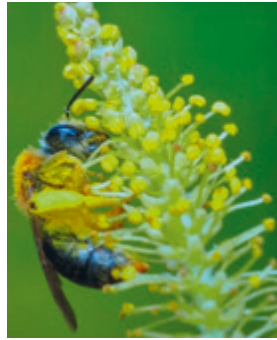
Unihockeyklub

Gelungener Saisonauftakt. sb. Der lokale Unihockeyverein UHC Gürbetal RK ist optimal in die neue Saison gestartet. Das Fanionteam der Damen konnte gleich die ersten beiden Saisonspiele deutlich für sich entscheiden. Einziger Wermutstropfen waren die wenigen Zuschauer beim Saisonauftakt in Belp Ende September. Der Verein würde sich künftig über den einen oder anderen Supporter mehr freuen. Bei den Herren musste gezittert werden, doch auch hier gab es einen Sieg zum Auftakt. Oberland 84 wurde mit 3:2 bezwungen. Besonders erfreulich die überragende Leistung der neu gegründeten Kleinfeldmannschaft. Am Heimturnier konnten gleich beide ärgsten Konkurrenten um den Gruppensieg bezwungen werden. Hurra! Weniger erfreulich gestaltet sich die Hallensuche für die nächsten Jahre. Status quo in Belp. Es scheint nicht realistisch, dass wir als Verein einen zweiten Trainingsabend erhalten. So müssen wir ständig nach alternativen Trainingsörtlichkeiten suchen. Aktuell trainiert unsere Herrenmannschaft beispielsweise vom 21.45 bis 23 Uhr in einer Dreifachhalle irgendwo in der Stadt Bern – mangels Alternativen. Dreifachhallen sind rar – für unsere Sportart sind wir aber auf das grosse Feld angewiesen. Für uns als Verein sind diese Hallenzeiten langfristig existenzieller Natur. Darum würde es uns als Verein freuen, wenn die Gemeinde hier die Position nochmals überdenken könnte.



Bienenzüchterverein

«Was können wir für die Bienen tun?». Referat von Ruedi Ritter, Fachstelle Bienen Kanton Bern. ppr. Diese Veranstaltung vom **21. November** richtet sich an **alle**, die sich für die Artenvielfalt, Biodiversität und zuletzt auch für den Nutzen aller Lebewesen einsetzen und sich dafür interessieren. Die Veranstaltung ist öffentlich und der Eintritt ist frei.



Zur Familie der Bienen gehören Hummeln, Solitärbiene und Honigbienen. Drei für uns Menschen und für die Natur wichtige Bestäuber, die aus verschiedenen Gründen zum Teil arg in Bedrängnis sind.

Welche Massnahmen und Vorkehrungen können Behörden, Planer oder Landschaftsgärtner zur Erhaltung und Förderung eines optimalen Lebensraumes für die Bienen in Überbauungen, Grünbereichen, Uferböschungen, Hecken usw. ergreifen? Wie können Hobbygärtner und Laien im Alltag vom Frühjahr bis in den Herbst hinein einen Beitrag zur Erhaltung eines gesunden Bienenbestandes beitragen?

Demnächst: 21. November, um 20 Uhr, öffentlicher Vortrag «Was können wir für die Bienen tun?», im Restaurant Kreuz.

Familiengartenverein



Garten. rs. Der Herbst hält Einzug. Die Tage sind kürzer, die Sonne steht tiefer am Himmel, die Temperaturen werden kühler und es kann mit Nachtfrost gerechnet werden. Im Oktober geht die Gartensaison langsam zu Ende, doch noch immer blü-

hen die Herbstblumen in ihren schönsten Farben. Zusammen mit dem bunten Herbstlaub entfacht diese Saison geradezu ein Feuerwerk der Farben.

Das letzte Gemüse und Obst, das keinen Frost verträgt, wird nun noch geerntet, wie zum Beispiel Bohnen, Kürbisse, Äpfel und Birnen. Und es gibt noch einiges mehr zu tun. Der Rasen wird ein letztes Mal gemäht, Blütenstauden können zurückgeschnitten werden, die Gartenbeete werden mit einer schützenden Mulchschicht abgedeckt und die Gartenmöbel winterfest weggestellt. Solange der Boden noch nicht gefroren ist, werden Blumenzwiebeln oder Knollen gesetzt, damit auch der Frühling wieder in seinen schönsten Farben blühen kann. Es wird unseren Gärtnern also noch lange nicht langweilig.

Fischereiverein Gürbetal

Vereinsfischen vom 1. September. af. Aufgrund des tiefen Wasserstandes und des warmen Wetters musste das zweite Vereinsfischen abgesagt werden.

Abfischen in den Aufzuchtbächen. Jb. Bereits im Sommer musste durch den niedrigen Wasserstand in den Aufzuchtbächen rund um Wattenwil ein Notabfischen durchgeführt werden. Merci an die flexiblen freiwilligen Helfer! Die Samstage im September und Oktober waren bereits reserviert, um die Sömmerlinge in den Aufzuchtbächen abzufischen. Bei viel Sonnenschein und mit vielen gut gelaunten Helfern konnten wir zügig die Bäche abfischen. Der weiterhin tiefe Wasserstand hat überraschend viele Sömmerlinge zu Tage gebracht. Auch das Abfischen unter der Woche war gut durch die «AHV-Rocker» organisiert gewesen, danke! Die abgefischten Forellen werden jeweils sorgfältig gezählt und bis am Mittag mit Sauerstoff gehältert. Dies ist immer eine Herausforderung für alle Helfer, damit keine Verluste der Jungfische entstehen. Am Schluss wurden die rund 5000 Jungfische an verschiedenen Stellen in ihrem Heimatgewässer, der Gürbe, ausgesetzt. Wir danken allen freiwilligen Helfern für die Mithilfe und freuen uns aufs nächste Mal.



IG Belpau

Gut besuchter Jahresanlass. Nyha. Bei wunderschönem Wetter konnte unser Präsident Walter Straub am Samstag, 8. September, gegen 70 Mitglieder, Bekannte und Freunde der IG Belpau zum Jahresanlass bei der Pfadihütte beim Jägerheim begrüßen. Nach kurzen, allgemeinen Informationen leitete Walter Straub zu **Christoph Neuhaus, Regierungspräsident**, über.



Nach zehn Jahren als Vorsteher der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion (JGK) ist Christoph Neuhaus seit 100 Tagen neu Vorsteher der Direktion Bau, Verkehr und Energie (BVE) und Regierungspräsident. Er ist aber noch mehr als das. Er ist auch Ehemann, Vater und Tierhalter. So wurde er von seinem Sohn und seinen Hunden begleitet.

Ein besonderer Dank an Christoph, dass er sich Zeit genommen hat, zu uns zu kommen.

Christoph erzählte uns aus seinem Alltag als Regierungsrat. Nach zehn Jahren war er sehr motiviert, eine andere Direktion zu übernehmen. Nach dieser Zeit bietet ein Wechsel für alle viele Chancen. Dies wollte er sich nicht entgehen lassen. Wir erfahren, dass ein Regierungsrat wie Christoph mit einem mindestens 70-Stunden-Pensum pro Woche auch genügend Schlaf braucht. Wenn nicht, beginne seine Umgebung unter seiner «grantigen» Art zu leiden. Das Ehrenamt als Regierungspräsident sorgt für zusätzliche 20% Mehrarbeit. Dies hauptsächlich für Aufgaben der Repräsentation. Er erachte das als sehr wichtig, sich bei den Bürgern und Anlässen zu zeigen, um auch den Puls beim Volk zu fühlen. An Wochenenden liest und studiert Christoph ein bis drei Bundesordner an Unterlagen zu laufenden Geschäften. In seinem rund einstündigen Referat überzeugte Christoph mit vielen geschichtlichen und geographischen Kenntnissen über den Kanton Bern. Im Anschluss an die gestellten Fragen versicherte uns Christoph, dass die IG noch über Jahre eine Daseinsberechtigung haben werde. Die politischen Mühlen und Prozesse laufen langsam. Er erwarte nicht, dass in seiner Zeit als Vorsteher von BVE alle Massnahmen aus dem Aarewasser erledigt werden können. Die Anwesenden verdankten das kurzweilige und teilweise auch selbstkritische Referat mit grossem Applaus. Nach einer kurzen Pause wurden die Anwesenden durch das «Catering Lob-siger» mit Salaten und Fleisch vom Grill verwöhnt. Anschliessend gab es noch Dessert und Kaffee. Dies alles bei guter Unterhaltungsmusik live gespielt durch Angelo Pont. Alles in allem ein gelungener Anlass, der sicher lange in Erinnerung bleibt.



Jagdverein Gürbetal

Schweissprüfung im Mittelland, 5. August. am. Bei sehr heissem Sommerwetter und nach vielen Tagen ohne Regen fand am Sonntag, 5. August, im Grossraum Lützelflüh-Sumiswald-Huttwil die vom Berner Jägerverband ausgeschriebene Schweissprüfung im Berner Mittelland statt. Die Wetterbedingungen waren bei dem Sommerwetter schwierig, da der Waldboden aufgrund der langen Hitzeperiode sehr trocken war, was die Schweissarbeit für die Prüfungsgespanne erschwerte. Insgesamt hatten sich zwölf Gespanne für die 1000-Meter-Fährte und 28 Gespanne für die 500-Meter-Fährte angemeldet. Von unserem Verein nahmen drei Hundeführer mit ihren vierbeinigen Kameraden die 500-Meter-Fährte in Angriff. Erfolgreich bestanden haben die Prüfung die folgenden zwei Gespanne: Michael Grünig mit seiner Deutschen Wachtelhündin



Fina und Hansjörg Streit mit seinem Kleinen Münsterländer Zorra. Insgesamt haben an der vom Jagd- und Wildschutzverein Trachselwald hervorragend organisierten Prüfung von den zwölf Gespannen auf der

1000-Meter-Fährte 7 und von 28 Gespannen auf der 500-Meter-Fährte 20 bestanden. Wir gratulieren den beiden Hundeführern mit ihren Vierbeinern ganz herzlich zum Erfolg. Eine lange und intensive Zeit des Übens hat damit einen erfolgreichen Abschluss gefunden.

Kleintierzüchter

Taubenauslese Rasselehkurs. Stp. Am Sonntag, 4. November, 9 Uhr treffen sich die Taubenzüchter im Klubhaus Gassacker zur Taubenauslese und zum Rassenlehkurs. Es werden keine Einladungen versandt.

Geburtstagsfeier. Die Jubilaren mit dem Alter 65, 70, 75, 85, 90 und mehr sind zur Geburtstagsfeier am Samstag, 19.30 Uhr eingeladen. Die treffenden Einladungen wurden versandt.

Tischbewertung. Die Kaninchen- und Geflügelzüchter treffen sich am Sonntag, 18. November, ab 9.30 Uhr zur Tischbewertung bei der Zimmerei Wägli. Es werden keine Einladungen versandt.

Ehrung zweier erfolgreicher Taubenzüchterinnen. An der Delegiertenversammlung von Kleintiere Bern-Jura wurden Margrit Beutler aus Uetendorf und Rosmarie Wenger aus Gerzensee für ihre erfolgreiche und langjährige Taubenzucht mit der Verdiensturkunde der Fachabteilung Tauben geehrt. Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen den beiden weiterhin viel Erfolg.

Verein für Pilzkunde

Saisonende. mik. Extrem viele Hallimasche und erste Butter-Rüblinge zeigen an, dass sich die diesjährige Pilzsaison bereits wieder dem Ende zuneigt. Und trotzdem, der Sommer und die überdurchschnittlich warmen Temperaturen wollen irgendwie nicht aufhören. Wer weiss, was uns in den letzten Wochen vor dem ersten Schnee noch alles erwartet. Jedenfalls war dieser Pilzherbst, nach der erlebten Sommerdürre, doch äusserst ergiebig. Besuchte man zum Beispiel die häufig nicht von Gewitterregen verschonten Bergregionen, traf man genug Feuchtigkeit und grosse Mengen einer unglaublichen Artenvielfalt an. Im Flachland hingegen hielt das befürchtete schlechte Pilzjahr tatsächlich bis zuletzt an.

Schlusspilzlet zum Chutzeturm. Der letzte offizielle Vereinsausflug, der Schlusspilzlet, findet wie gewohnt jeweils am letz-

ten Oktoberwochenende statt. So treffen wir uns am Sonntag, 28. Oktober, 8 Uhr beim Parkplatz vom Puccini, um den letzten gemeinsamen Tag im laufenden Vereinsjahr zu verbringen. Wir verschieben uns mit PW nach Walendorf und versuchen schliesslich, den bei gutem Wetter faszinierenden Ausblick vom Chutzeturm auf das Seeland erhaschen zu können. Unsere Blicke



während der Wanderung zum 40 Meter hohen Turm, sollen selbstverständlich vorwiegend den Pilzen im Wald gewidmet sein. Wenn das alles möglich ist, kann dieser Ausflug zu einem der schönsten Tage werden, die wir in der Natur erleben dürfen. Bild: Espen-Rotkappe (*Leccinum rufulum*, Schaeff., Kreisel).



claro Weltladen



Veranstaltung zum Welternährungstag.

rg. Der claro Weltladen zeigt zusammen mit der reformierten Kirche Belp-Belpberg-Toffen und der Konzernverantwortungs-

initiative Regionalgruppe Bern den Film «**Schmutzige Schokolade**», Dauer: 45 Minuten, Sprache: Deutsch. Das Geschäft mit Schokolade ist bitter. Weil Kakaopflanzenbesitzer für ihre Ware wenig Geld bekommen, können sie es sich kaum leisten, die Farmhelfer zu entlohnen. Eine billige Lösung bietet die Kinderarbeit. Die Schokoladenfirmen möchten damit natürlich nichts zu tun haben. Der dänische Filmemacher Miki Mistrati begab sich auf gefährliche Spurensuche in Afrika und deckte die dunklen Seiten der Schokoladenindustrie auf.

Nach der Filmvorführung wird die **Konzernverantwortungsinitiative** kurz vorgestellt und es bleibt Zeit für einen Austausch.

31. Oktober, 20 Uhr, Pfruenschüür, Dachboden, Dorfstrasse 32. claro-Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Samstag, 9 bis 14 Uhr.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani

Farbenfrohe Knetmasse, so bunt wie der Herbst. d.s. Knetmasse für Kinder selber herstellen – was man braucht: 400 g Mehl, 200 g Salz, 2 EL Zitronensäure oder 2 TL Weinsteinsäure,



500 ml kochendes Wasser, 3 EL Speiseöl, Lebensmittelfarbe. Knete kennt fast jeder aus seiner eigenen Kindheit. Sie fördert die Kreativität und bereitet den Kindern gleichzeitig viel Freude. In unserer

Spielgruppe wird ab und zu geknetet. Die Kinder können dabei nicht nur kreativ sein, sondern werden in ihrer Feinmotorik gefördert. Einige Kinder müssen sich zuerst trauen, diese Masse



anzufassen. Die meisten findens toll. Wir freuen uns, wieder mit vollem Elan die Spielgruppen-Meerjungfrauen und -Piraten bei uns im Dachstock zu begrüßen. Bis bald bei uns in der Spielgruppe Bäremani.

Verfügbare Plätze finden Sie auf unsere Homepage www.elternverein-belp.ch

Frauenverein



Helfer- und Helferinnenausflug. dt. Als Dank für die Freiwilligenarbeit wird jedes Jahr zu einem Halbtagesausflug eingeladen. 73 Frauen und Männer nahmen im Car Platz und starteten Richtung Lützelflüh. Zwei

Führer und eine Führerin erwartete die Gesellschaft auf dem Parkplatz und teilte sie in drei Gruppen ein.

Zwei Stunden im Gotthelf-Museum verbringen wie im Flug. Schweizer Kulturgut von nationaler Bedeutung rund um das Erbe des grossen Albert Bitzios wurde in kurzweiligen und sehr interessanten Erzählungen vermittelt. Besser bekannt war der Schriftsteller und Pfarrer unter dem Pseudonym Jeremias Gotthelf. Er schrieb 13 Romane und mehr als 50 Kurzgeschichten.



Im Anschluss an die Führungen wurde im Restaurant Kreuz Sumiswald, wo im grossen Saal Gotthelf-Filme («Ueli der Pächter», «Käserei in der Vehfreude» und «Geld und Geist») gedreht worden waren, ein währschaftes Zvieri-Znacht genossen. Das Essen war sehr lecker und dank dem Nachservice wurde jeder satt. Das Wirtepaar Nyffeler begrüßte und verabschiedete alle per Handschlag, was sehr geschätzt wurde. Strahlend und zufrieden kehrten die freiwilligen Helfer und Helferinnen nach Belp zurück.

Erzählcafé im Schloss. rd. Am **Dienstag, 13. November**, werden



sich wieder viele Belper Seniorinnen und Senioren um **15 Uhr** zum Erzählcafé im Schloss treffen. Jenny Joder liest berndeutsche Geschichten vor. Sie sind zu diesem kostenlosen Anlass herzlich eingeladen. Vor und

nach den Geschichten werden Sie mit Kaffee/Tee und Kuchen verwöhnt. Sollten Sie nicht mehr so gut zu Fuss sein, können Sie bis Donnerstag vor dem Anlass den Fahrdienst des Frauenvereins

für einen Transport anfragen. Es freuen sich auf Ihren Besuch: Das Team Erzählcafé des Frauenvereins und die Sozialkommission der Gemeinde. Benötigen Sie weitere Informationen? Rufen Sie die Koordinatorin Regina Dubach an: 031 812 27 72.



Repaircafé. rd. Am September-Repaircafé haben die Reparaturprofis ganze Arbeit geleistet! Von Belperinnen und Belpern wurden 45 Gegenstände zur Reparatur gebracht, 39 konnten geflickt werden. Das sind **85 Prozent**.

Ein grosses Dankeschön geht an das Reparaturteam und an alle, die defekte Gegenstände bringen. Ihr redet nicht nur von Nachhaltigkeit, ihr tut etwas. **Das nächste Repaircafé findet am Samstag, 27. Oktober, von 10 bis 16 Uhr** im Saal der Kath. Pfarrei am Burggässli 6 statt. An diesem Tag reparieren viele Repaircafés. Wir werden die reparierten Gegenstände auf die Waage stellen und danach publizieren, wie viele Tonnen Abfall schweizweit vermieden werden konnten.



Voranzeige: 13. November **Blutspenden** im Schulhaus Neumatt, 2. Dezember **«Dezembermarkt»**, 3. Dezember **Weihnachtsalernachmittag** im Restaurant Kreuz.

Brockenstube: Für Annahme und Verkauf gelten folgende Öffnungszeiten: Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Samstag 13.30 bis 16 Uhr.

Ludothek

Neu: Ein Glücksrad für Ihre Party oder zum Lernen. sp. Wir wurden schon oft danach gefragt, ab sofort steht es zur Ausleihe bereit: Das Glücksrad von Pedalo lässt sich sehr vielseitig einsetzen. Nebst der klassischen Benützung für die Tombola oder Lotterie eignet es sich auch für viele andere Anwendungen, wie zum Beispiel Buchstaben- oder Zahlenbingo, zum Rechnen oder zum Wörterbilden.



Sponsoren für Doppel-Racer gesucht: Die mit den Füßen gesteuerten Fahrzeuge «Racer» von Olifu gehören zu unseren absoluten Bestsellern. Neu gibt es das Modell «Snake» auch als Duoversion für zwei Kinder. Um dieses tolle Fahrzeug ins Sortiment aufnehmen zu können, suchen wir einen oder mehrere Sponsoren. Bereits im letzten Jahr konnten wir dank grosszügigen Belper Firmen mehrere sehr beliebte Fahrzeuge anschaffen. Selbstverständlich wird auch der Duo-Racer mit Ihrem Firmenlogo versehen. Für weitere Informationen wenden Sie sich an unsere Präsidentin Edith Ramseier, 031 819 16 11, oder besuchen Sie unsere Website www.ludothek-belp.ch

Aktivitäten im Herbstquartal. ek. Das Herbstquartal zeichnet sich durch zahlreiche Aktivitäten aus. Am 8. September versammelten sich die Pfadis zum **Bezirkstag**, bei dem sich die sieben

Pfadi Wärrenfels

Aktivitäten im Herbstquartal. ek. Das Herbstquartal zeichnet sich durch zahlreiche Aktivitäten aus. Am 8. September versammelten sich die Pfadis zum **Bezirkstag**, bei dem sich die sieben

Pfadiabteilungen des Bezirks Baretatze bei allerlei Wettkämpfen messen. Das Wochenende vom 15. auf den 16. September wurde durch das **Yakari-Weekend** bestimmt. In der zweitägigen Aktivität wird Neues aus den Bereichen Samariter, Pionier, Morsen, Kroki, Karte und Kompass, Seilkunde und Umwelt gelernt.



Das **Rover-Weekend** vom 22. bis 23. September stand unter dem Motto «zusammen die schöne Landschaft geniessen, unbekannte Orte entdecken und gemütliches Beisammensein» und führte die Teilnehmer in den Neuenburger Jura (siehe Foto). Die Wölfe hingegen sind in den Herbstferien in das jährliche **Herbstlager** (He-La) aufgebrochen (7. bis 14. Oktober). Darüber mehr in der nächsten Ausgabe des «Belpers».

Was steht noch an? Vor den Pfadiweihnachten und parallel zu den Pfadiübungen werden ab dem 26. bis zum 29. November jeweils von 9 bis 19.30 Uhr im Pfadiheim Toffen **Adventskränze** in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen hergestellt. Jede helfende Hand ist willkommen! Die Kränze werden am 1. Dezember in Belp und Toffen verkauft. Vorbestellungen sind möglich: jaylreal@gmail.com. Mehr Informationen zum interessanten Pfadibetrieb finden sich auf der **Homepage** www.waerrenfels.ch sowie aktuelles Geschehen mit Fotos und Texten auf **Facebook** (Wärrenfels).

Spielgruppe Gwundernase



Herbst in der Spielgruppe. Die Kinder sind nach den Herbstferien gut im Spielgruppenalltag angekommen. Beim Spielen, Singen, Malen, Basteln und Versli aufsagen werden erste Freundschaften geknüpft. Die Kinder lieben es, sich zu verkleiden und in verschiedene Rollen zu schlüpfen. Aus Lego und Holzklötzen entstehen die tollsten Türme und Fantasiewelten und beim freien Malen und Basteln die buntesten Kunstwerke.



Ehrenamtliche Helfende. Die Spielgruppe spricht ihren ehrenamtlichen Helferinnen Heidi Wägli und Hanna Pulver ein riesengrosses Merci aus! Sie unterstützen die Leiterinnen während einem oder mehreren Vormittagen pro Woche und helfen zum

Beispiel beim Basteln oder spielen ein Spiel mit den Kindern. Dank ihrem wertvollen Einsatz ist es unter anderem möglich, auch bereits kleinere Kinder ab 2,5 Jahren bei den Gwundernäsli aufzunehmen. Haben auch Sie Freude an Kindern und Interesse, bei uns mal reinzuschnuppeln? **Wir suchen kinderliebende, interessierte und geduldige Frauen oder Männer jeden Alters.** Wir bieten viel Raum für Erfahrungen mit Kindern, vielseitige Unterstützungsaufgaben und eine optimale fachliche Anleitung. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme (079 518 41 72 oder info@spielgruppegwundernase.ch).

Vorschau. Besuchen Sie unseren Märitstand auf dem Dorfplatz (27. Oktober, 8 bis 12 Uhr). Die Väter, Grosspapis oder Göttis backen mit den Kindern Gritibänze in der Spielgruppe (17. November).

Infos. Mehr Informationen zur Spielgruppe sind auf unserer Webseite zu finden: www.spielgruppegwundernase.ch



Kino um die Ecke

Burezmorge mit Film. dt. Bald startet wieder die «Burezmorge»-Saison und Sie sind herzlich eingeladen! Um **10 Uhr** öffnet das reichhaltige Frühstücksbuffet mit «Hamme, Röschi, Chäs, Joghurt, Brot u Züpfle». Alle Produkte stammen aus der Region Gantrisch. Um **11 Uhr** startet der Film und in der Pause werden Sie mit «Brätzeli», Kaffee und Tee verwöhnt. Im Kinofoyer finden



bis zu 40 Personen Platz und im Saal vor der Leinwand stehen weitere 38 «Zmorge»-plätze zur Verfügung. Das «Zmorge» inklusive Pausenverpflegung und Kinoeintritt kostet 38 Franken pro Person. Anekdote dazu: Als wir mal zu viel Rösti übrig hatten, sagte unsere Köchin (ebenfalls Bäuerin) den folgenden Satz: «Da mache mer de Hamme drus.» Auf unsere Rückfrage, wie das gehen soll, kam die Antwort: «Die löh mer dür d Sou düre.»



KLOPFENSTEIN

Wir formen Blech

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

hamam wellnessstudio-buddha



silke kobel
ärztl.dipl.masseurin
dorfstrasse 2, 3123 belp
tel.076 329 29 71
silk-y@hotmail.com
www.wellnessstudio-buddha.ch

ungestört geniessen

reservieren sie noch heute
ihr privates hamam-wellness-
programm
sauna, peeling, massagen

Fuhrer Fenster und Türen

Investition in die Zukunft.

Fuhrer Schreinerei AG
Die Fenster- und Türenfabrik
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55
info@fuhrerschreinerei.ch
www.fuhrerschreinerei.ch

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31
www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach

straub hydraulik ag
3123 belp

Tel. 031 819 10 38
Fax 031 819 48 09
straubhydraulik@belponline.ch

Der Opel Mokka X

ERFAHREN SIE DAS GEWISSE XTRA.

MOKKA X

DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

4x4 = MEHR SPASS PRO RAD. Der MOKKA X hat stets alles im Griff. Unter schwierigen Bedingungen verleiht die optionale intelligente Allradtechnologie zusätzliche Traktion, Stabilität und Kontrolle.

- Adaptive Fahrlicht AFL mit LED-Technologie
- Frontkollisionswarner
- Ergonomieseitze mit Gütesiegel AGR
- Intelligenter Allradantrieb
- IntelliLink Infotainment-System

www.belwag.ch

BELWAG BELP
Viehweidstrasse 12
3123 Belp
Telefon 031 819 11 55

BELWAG
BELP
Mehr als nur eine Garage.

Brönnimann
Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- www.pneu-belp.ch

Pneuhaus Brönnimann AG
Hühnerhubelstrasse 73
3123 Belp
Tel. 031 819 55 22
info@pneu-belp.ch

Holzbau Wägli AG
Zimmerei

3123 Belp
Allmendweg 251
Natel 079 632 75 42
Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

Umbau | Innenausbau | Treppenausbau | Isolationen

Spitex
Stadt und Land

... alles aus einer Hand!

- immer die gleiche Mitarbeiterin
- individuell
- zuverlässig
- pünktlich
- flexibel

Unsere Filiale in Ihrer Region
Telefon 031 812 42 12
www.homecare.ch

Filmprogramm für das «Burezmorge»: Sonntag, 4. November, «Die göttliche Ordnung»; Sonntag, 2. Dezember, «Dieses bescheuerte Herz»; Sonntag, 13. Januar, «Weit – Ein Weg um die Welt»; Sonntag, 17. Februar, «Mamma Mia 2»; Sonntag, 17. März, «Die dunkelste Stunde»; Sonntag, 7. April, «Wunder».

Mehr Infos zum «Burezmorge» und die Filmtrailer finden Sie unter der **Homepage** www.kinoumdieecke.ch. Bitte reservieren Sie Ihre Plätze bis spätestens Donnerstagabend vor der Veranstaltung via info@kinoumdieecke.ch oder **031 819 70 70**.

Klassik im Kino. Sind Sie ein Opern- oder Ballettfan? Für nur 26 Franken erleben Sie bekannte Stücke in perfekter Bild- und Tonqualität. Durch verschiedene Kameraeinstellungen sehen Sie mehr vom Bühnenbild, den Künstlern und den Kostümen. Im Eintrittspreis ist nebst Knabbergebäck ein Getränk (5 dl PET), ein Orangensaft, ein Kaffee oder ein Glas Champagner inbegriffen.

Klassikprogramm: Sonntag, 28. Oktober, «Der Fliegende Holländer»; Sonntag, 18. November, «Aida»; Sonntag, 23. Dezember, «Nussknacker und Mäusekönig»; Sonntag, 6. Januar, «Die lustige Witwe»; Sonntag, 3. Februar, «Don Giovanni»; Sonntag, 3. März, «Schwanensee»; Sonntag, 14. April, «Madama Butterfly».

Klassikvorstellungen beginnen um **10 Uhr** und sind deutsch untertitelt. Mehr Informationen dazu finden Sie online oder wir schicken Ihnen unser Programm nach Hause.

Kinosaal mieten. Planen Sie einen Geburtstag, eine Party, ein Vereins- oder Geschäftsanlass? Gerne bieten wir unseren Kinosaal zur Miete an. Mehr dazu finden Sie online unter der Rubrik «Kino mieten».

Bis bald im Kino um die Ecke! Wir freuen uns auf Sie, Daniel Tschanz und Team.

Basteltag



Es ist wieder so weit. sm. Sonntag, 4. November, von 10 bis 17 Uhr führen wir unseren beliebten Basteltag in der Pfrundschrür durch. Kleine Geschenke machen grosse Freude. Verschiedene Kreationen für Gross und Klein. Wir helfen und unterstützen Sie gerne dabei. **Anmeldung ist nicht erforderlich.** Für eine kleine Pause haben wir unsere Kaffeestube offen. Das Regenbogen-Team heisst Sie herzlich Willkommen!



«der Belper» nicht erhalten?

Wenn Sie den «Belper» nicht jeden Monat erhalten, melden Sie sich direkt bei der verantwortlichen Zustellorganisation:

Direct Mail Company, Zentweg 9, 3006 Bern, 031 560 60 75

Shiatsu Myoreflextherapie



Barbara Vojtech



Verspannungen lösen und Flexibilität im Körper zurückerlangen.

bv. Kennen Sie Beschwerden wie, Kopfwahl, Migräne, Nackenverspannungen, Rückenschmerzen, Kiefergelenkschmerzen, Schleudertrauma,

Tennisellbogen, Hexenschuss, Hüft-, Knie- oder Fusschmerzen, innere Unruhe, Schwindel, Tinnitus uvm. und wünschen sich eine dauerhafte Besserung? Hierbei kann die Myoreflextherapie eine Unterstützung bieten.

Was ist diese Myoreflextherapie? Die **Myoreflextherapie** ist eine manuelle Körpertherapie, die sich um das muskuläre System kümmert und die Regulationsfähigkeit des Körpers unterstützt. Es geht um die unmittelbare Lösung der zu hohen Grundspannung im Muskel / Muskelsystem. Durch die Druckpunktstimulation wird Ihre Beweglichkeit verbessert. Bewegungsmuster werden wieder optimiert. Gelenke und Weichteilstrukturen werden entlastet und selbst chronische Verschleisserscheinungen werden aufgehoben und können gegebenenfalls wieder regeneriert werden. Muskelverspannungen und Schmerzen können so vermindert oder beseitigt werden. Der Ausgleich im Muskelsystem hat auch positive Auswirkungen auf unser selbständiges Nervensystem und somit auf Schlafstörungen, innere Unruhe und chronischen Stress. Als erfahrene Shiatsu- und Myoreflextherapeutin setze ich meine Erfahrungen und Kenntnisse ein, Sie auf Ihrem Weg der Gesundheit zu unterstützen.

Mehr Informationen finden Sie auf meiner Homepage www.barbaravojtech.ch, oder rufen Sie mich an, ich bin für Sie da! (Barbara Vojtech, Komplementärtherapeutin mit eidg. Diplom, 079 128 66 04, barbaravojtech@gmail.com)



Vom Anfang bis zum Ende des Lebens. Bewährte Referentinnen zeichnen in spannenden Vorträgen und Seminaren einen breiten Bogen vom Kleinkind bis zur Sterbebegleitung.

Wechseljahre: Selbstbewusster Aufbruch in das neue Frausein. Mit Standortbestimmung, Ritual, Meditation, Übungen und Ihrem persönlichen ätherischen Öl zur Unterstützung gelingt Ihnen der Aufbruch in diese Zeit der Metamorphose. Workshop mit Bea Pauli-Kobel, Aromatherapeutin, und Franziska Pfeuti, psychologische Beratung. Samstag, 27. Oktober, 9 bis 17 Uhr. Anmeldung: Beatrice Pauli-Kobel, 079 357 14 15 oder bpauli@bluewin.ch. Kosten: 160 Franken inklusiv persönliches ätherisches Öl.

Kinesiologie-Grundseminar Touch for Health 1: Energie und Lebensqualität durch Energieausgleich im Meridiansystem.



Mit Muskeltests überprüfen wir den Energiefluss in den zugehörigen Muskeln und Organen. Was du lernst: gezielte Stärkungsmöglichkeiten anwenden, Energiefluss aktivieren, emotionaler Stressabbau, Schmerzen reduzieren, Narben entstören, Lebensmitteltest. Freitagmittag bis Sonntagnachmittag, 2. bis 4. November. Anmeldung: Rita Leibundgut-Ingold, 031 819 90 90 oder info@kinebelp.ch. Kosten: 390 Franken inklusiv Zertifikat.

«Der kleine Homo sapiens kanns!» Vortrag zum neuen Buch von und mit Rita Messmer, Autorin, Therapeutin, Pädagogin und Erwachsenenbildnerin. Frühe Prägung der Persönlichkeit – wie Eltern die natürlichen Entwicklungskräfte ihres Kindes steuern können. Donnerstag, 8. November, 19.30 bis 21 Uhr. Anmeldung: Rita Messmer, 026 493 01 85 oder info@rita-messmer.ch. Kosten: 25 Franken.

Intensivseminar zur spirituellen Sterbe- und Trauerbegleitung: Seminar mit Simone Balmer, Autorin und Seminarleiterin zu spirituellen Lebensthemen und ganzheitlicher Heilung. Dieses Intensivseminar vermittelt dir Weisheit und Vertrauen für das heilsame und würdevolle Begleiten von Sterbenden sowie von ihren Hinterbliebenen. Freitag bis Sonntag, 9. bis 11. November, 9 bis 17.30 Uhr. Anmeldung: Simone Balmer, 033 822 09 00 oder sb@simone-balmer.ch. Kosten: 450 Franken. Flyer mit näheren **Informationen und weitere Angebote** finden Sie unter: www.therapie-belp.ch

Modehaus Moser



30-Jahr-Jubiläum von Moser Mode GmbH. am. Stationen einer Erfolgsgeschichte: Start im Herbst 1988. Übernahme von Brand Jagd und Mode, umbenannt in Moser Jagd

und Mode vormals Brand. Das Sortiment wurde dem Zeitgeschmack angepasst und über die Jahre immer wieder aktualisiert. Nach mehreren Faceliftings wurde das Geschäft im Jahre 2013 total erneuert und zugleich der nächsten Generation –



Tochter Sandra – übergeben und in Moser Mode GmbH umbenannt. Zu diesem Zeitpunkt wurde die Jagdbekleidung zugunsten neuer Fabrikanten

für die Damen- und Herrenabteilung, um dem Slogan: «**Grossstadtmode in der Kleinstadt**» gerecht zu werden, aufgegeben. Ankerlieferanten bei den Damen sind: Betty Barclay, Taifun, Toni Dress, Marc Aurel, Le Comte, YaYa, Mac und viele mehr.

Bei den Herren zählen Benvenuto, Pierre Cardin, Meyer Hosen, Alberto, PME, Casa Moda und andere zu den langjährigen zuverlässigen Lieferanten. Die Kollektionen werden in Berlin, Mailand und Zürich für Sie liebevoll zusammengestellt und bei uns werden Sie, von einem fröhlichen, aufgestellten und kompetenten Team, stil- und typgerecht beraten. Ohne Stress.

Auf Wunsch können Sie auch einen Termin mit Ihrer Lieblingsverkäuferin vereinbaren. Die Jeans Ranch wurde in Moser Vis à Vis umbenannt, gleichzeitig das Sortiment von Street One und Cecil mit jungen Labels wie Gipsy, Angels, Simclan, Ipsy und vielen anderen ergänzt. Machen Sie einmal die Probe aufs Exempel und erleben Sie, wie viel Spass man beim «**Heimatshoppen**» (einkaufen, wo man lebt) mit persönlicher Beratung haben kann. Ein unverbindlicher Besuch lohnt sich und würde uns selbstverständlich freuen.

Jubiläumsverkauf vom 26. Oktober bis 26. November Jubiläumsangebote 30 % im Hauptgeschäft und Vis à Vis.

Und ausserdem ...

Adventsausstellung



9. und 10. November. us. Die alljährliche Adventsausstellung findet in der **Pfrendschüür** statt. **Die Ausstellung ist am Freitag von 14 bis 20 Uhr geöffnet und am Samstag von 9 bis**

16 Uhr. Sie finden ein tolles Angebot an Eigenkreationen. Dies umfasst Geschenke aus der Küche, Gestricktes, Genähtes, Taschen, Kerzen, Weihnachtsdeko, Traumglas, Holziges, Steiniges, Karten, Guetzi usw. Sie können sich auch in das Handwerk des Strohhutknüpfens einführen lassen. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen. In der Kaffeestube können Sie sich mit verschiedenen selbstgemachten Kuchen und Züpfen verwöhnen lassen.

Lacryl

Einladung zum letzten Tag der offenen Ateliertür an der Belpbergstrasse. II. Seit November 2014 konnte ich im eigenen Atelier an der Belpbergstrasse 15 (ehemalige Jordi Druckerei, vis-à-vis der Metzgerei Reber) malen und dort meiner Kreativität freien Lauf lassen. Jeweils Anfang Dezember lud ich in den vergangenen Jahren zum Tag der offenen Ateliertür ein. Das Wochenende war immer ein voller Erfolg und ich freute mich jeweils sehr, zahlreiche Besucherinnen und Besucher zu begrüßen. Dieses Jahr öffne ich die Türen meines Ateliers zum vorerst letzten Mal, da ich im Dezember mit meiner Malerei umziehe. Deshalb wird der Event um einen Monat vorverschoben.



Sie können gerne am **Samstag und Sonntag, 3. und 4. November, zwischen 14 und 18 Uhr** bei mir vorbeikommen und mit mir anstossen. Das kreative Chaos wird in Zukunft anderenorts stattfinden. Nicht nur die Ateliersituation wird sich ändern, ich habe auch den Namen meines Schaffens vereinfacht. Neu verkaufe ich meine Bilder unter **Lacryl** – zusammengesetzt aus Lara und Acryl. So ist die Webseite sehr viel benutzerfreundlicher: www.lacryl.ch Wer übrigens noch nie etwas von meinen Bildern gehört oder gesehen hat, kann sich gerne einen ersten Eindruck im Internet verschaffen. Ein persönlicher Besuch im Atelier würde mich jedoch besonders freuen. Nebst vielen farbigen Bildern erwartet Sie eine gemütliche Stimmung und natürlich auch etwas zum



Knabbern. Meine Bilder kurz erklärt: Sie entwickeln sich oft erst beim Malen. Ich habe selten einen Plan, wie das Werk am Schluss aussehen soll. Die Bilder sind farbig, struktur- und formenreich. Jeder Mensch sieht etwas anderes in ihnen und das finde ich sehr schön. Meine Bilder sind für alle erschwinglich, da mir die Freude der Käufer wichtiger ist als ein hoher Gewinn. Bis bald!

4. Belper Garagenflohmarkt

Rückschau: Marktatmosphäre einmal anders! Au. Bei prächtigem Wetter hat am 8. September unser diesjähriger Flohmarkt stattgefunden. Teilgenommen haben 32 Parteien, das sind hochgerechnet sicher über 100 grosse und kleine Teilnehmer



und Teilnehmerinnen, die mit viel Freude ihre Waren präsentiert haben. Das Angebot war vielfältig – wer genau hingeschaut hat, fand auch begehrte Sammelstücke. Wie bei den früheren Märkten war das Gedränge der Besucher auf den gemeinsamen Plätzen im Dorf (Garage Mäder und der Platz an der Muristrasse) um einiges grösser als an den einzelnen Ständen am Dorfrand. Erste Rückmeldungen haben ergeben, dass die Besucherzahl dieses Jahr eher kleiner war als letztes Jahr. Ob das mit der eingeschränkten Werbung zu tun hat, ist unklar. Wir werden uns

überlegen, wie die Werbung im Einklang mit den gesetzlichen Vorgaben verbessert werden kann. Auch werden wir mit den Teilnehmenden besprechen, ob der Anlass auf den Mai zurückverschoben wird. Nochmals herzlichen Dank an Familie Mäder und Frau Gasser, die ihre Plätze zur Verfügung gestellt haben. Bitte geben **Sie** uns doch eine Rückmeldung, wie **Sie** den Markt als Besucher erlebt haben: Garagen-Flohmarkt@Belponline.ch

überlegen, wie die Werbung im Einklang mit den gesetzlichen Vorgaben verbessert werden kann. Auch werden wir mit den Teilnehmenden besprechen, ob der Anlass auf den Mai zurückverschoben wird. Nochmals herzlichen Dank an Familie Mäder und Frau Gasser, die ihre Plätze zur Verfügung gestellt haben. Bitte geben **Sie** uns doch eine Rückmeldung, wie **Sie** den Markt als Besucher erlebt haben: Garagen-Flohmarkt@Belponline.ch

Karate Weltmeisterschaft



Erneut Topresultat der Belper Karatekämpfer. pw. Vom 28. bis 30. September fand in St. Petersburg/Russland die Karate WM des JSKA statt. Es wurde hart um die Medaillen gekämpft und jede der 22 Nationen gab ihr Bestes, wollte natürlich gewinnen. Aus Belp starteten für die

Schweiz Peter Wyss und Matthias Fankhauser. Die Schweizer Equipe bestand aus 9 Wettkämpfern sowie 15 Begleitpersonen (Fans, Betreuer, Offizielle). Am ersten Tag gab es für alle einen Kurs mit verschiedenen grossen Senseis (Lehrern) aus diversen Ländern. Am nächsten Tag startete das Turnier, das über zwei Tage stattfand. In der Kategorie «Team Kata» (Bewegungsformen) erreichte die Schweiz mit Peter Wyss, Matthias Fankhauser



und Nadia Urbanek den verdienten 2. Platz. Im Einzel erkämpfte sich Peter Wyss in der Kategorie 50+ Freikampf den tollen 3. Platz. Auch die anderen Schweizer schnitten sehr gut ab oder sammelten Erfahrungen an einem so

grossen Turnier. Zum Abschluss gab es am Abend eine WM-Party, wo man mit allen Nationen zusammen feierte und neue Freundschaften schloss. Die Rückreise war individuell und die meisten nutzten dies für eine Besichtigung von St. Petersburg, was allein schon eine Reise wert ist.

PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

Hilflosigkeit im Alter muss nicht sein. eb. Nach einem Unfall oder Sturz sind die meisten älteren Menschen auf Hilfe angewiesen. Als besonders

schmerzvoll empfinden Seniorinnen und Senioren den Verlust ihrer Unabhängigkeit. Pro Senectute Region Bern setzt sich mit der kostenlosen Sozialberatung und vielen weiteren Dienstleistungen dafür ein, dass ältere Menschen auch in schwierigen Lebenssituationen selbstbestimmt zuhause leben können und gibt im Alltag Halt und Sicherheit. Nur dank Spenden aus der Bevölkerung können diese Angebote weiterhin flä-

Bleibt
ungeschlagen,
unser
Goldschinken



metzgerei
schwander
QUALITÄT AUS DER REGION

Riggisberg | Belp
schwander-metzg.ch

toll toller
METALLBAU STOLLER

3123 Belp • Tel. 031 810 00 20
Zweigniederlassung Gstaad-Saaneland

Telefax 031 810 00 30

info@metallbau-stoller.ch
www.metallbau-stoller.ch

Fenster und Türen Stahlbau Metallbau Stoller Belp AG
 Wintergarten Torbau Viehweidstrasse 51-53
 Reparaturen Treppenbau CH-3123 Belp

Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Adrian Zbinden, Direktor & Managing Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**
Und Ihr Business ist besser versichert.

TÄNNLER MZ TEAM

MAHLZEITENDIENST

Menu mittags frisch/heiss geliefert
auf Wunsch 365 Tage im Jahr
wir beraten Sie gerne
unter 079 896 60 05
mz-dienst.ch



**Maleratelier
Christoph Schären**
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1
3126 Gelterfingen
Tel. 031 819 14 64
Natel 079 651 28 86

R O D E R O P T I K

riegelwerbung.ch

gutsehen
gutausssehen

Bahnhofstr. 11 · 3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

klein und fein

Als kleine und feine Kunden-Genossenschaft setzen wir auf solides
Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz.
Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns – seit 1874.

Hauptagentur Belp
Marcel Nydegger
Belpbergstrasse 12
3123 Belp
Tel. 031 810 60 66
www.emmental-versicherung.ch

emmental
versicherung

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



Hier bin ich zu Hause.
Hier will ich bleiben.

Alfred Gfeller, Noften

www.spitex-aareguerbetal.ch
Tel. 031 722 88 88

Überall für alle
SPITEX
AareGürbetal

Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.



PILANCE SUNNEHOF

PILATES & PERSONAL TRAINING

Käsereistrasse 1
3123 Belp
www.pilance.ch

BRIGITTE KÜNG
KATARINA ZÜRCHER

079 629 28 35
079 773 58 72

RÄUMUNGEN ENTSORGUNGEN

schnell. gut. günstig
079 102 48 48

swiss-broc.ch
BROCKENSTUBEN
HILFswerk

Fenster
Türen
Fensterläden
Rolläden

schöne Fenster,



schöne Türen,
schöner wohnen!

EGGER
Isolierbau GmbH

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

Lamellenstoren
Reparaturen
Service

chendeckend in der ganzen Region angeboten werden. Hans B., 85, ist schlimm gestürzt. Er verletzte sich nach einem Sturz gravierend am Kopf und musste wochenlang das Bett hüten. Er fühlte sich hilflos und litt darunter, dass er von früh bis spät von anderen abhängig war. Am meisten quälte ihn die Ohnmacht und das Gefühl, nicht mehr selbst über seinen Alltag entscheiden zu können. Auch dank der Unterstützung von Pro Senectute Region Bern steht er heute wieder aktiv im Leben und hat die Folgen seines Sturzes gut überwunden.

Pro Senectute Region Bern setzt sich dafür ein, dass solche Ohnmachtsgefühle nur von kurzer Dauer sind und ältere Menschen in allen Lebenslagen selbstständig bleiben. «Unsere Mitarbeitenden kennen diese Situationen sehr gut. Sie beraten bei Fragen zur persönlichen Vorsorge und unterstützen ältere Menschen in verschiedensten Notlagen. Sie helfen Senioren und Seniorinnen, mobil zu bleiben und soziale Kontakte weiter zu pflegen.», sagt Ruth Schindler, Geschäftsführerin von Pro Senectute Region Bern. «Eine Beratung im richtigen Moment gibt Halt und Sicherheit, diese Hilfe muss aber finanziert werden können, dazu sind wir auch auf Spenden angewiesen.» Pro Senectute ist die grösste und bedeutendste Fach- und Dienstleistungsorganisation für ältere Menschen und deren Angehörige in der Schweiz. Wir beraten Senioren kostenlos in über 130 Beratungsstellen. Pro Senectute ist mit dem ZEWO-Gütesiegel zertifiziert. www.prosenectute.ch



Das «Entdeckerhandbuch» als ideales Geschenk. rg. Für naturverbundene Familien und Individualreisende gibt es jetzt einen neuen, grossen Routenführer, der die schönsten Ausflugsziele im Gantrischgebiet vorstellt.



Es gibt zahlreiche Erlebnisse im Naturpark Gantrisch zu entdecken. Tiefe Schluchten, hohe Berge, rauschende Flüsse, stille Seen, ausgedehnte Wälder und ein Mosaik aus grünen Alpweiden sowie saftigen Wiesen: der Naturpark Gantrisch ist eine Landschaft voller Leben und ein Paradies für Naturbegeisterte. Um dieses zu erkunden, wurde ein Entdeckerhandbuch zu den schönsten Ausflugszielen

im Park zusammengestellt. Der komplett überarbeitete Routenführer enthält auf 160 Seiten die schönsten Wander-, Velo- und Mountainbikerouten im Naturpark Gantrisch sowie spannende Entdeckertipps und interessante Hintergrundinformationen zur Region und zu ihren Sehenswürdigkeiten – ein ideales Geschenk für die nächste Wandersaison. Viele Zusatzinformationen wie Höhenprofil, Schwierigkeitsgrad, Familientauglichkeit und ÖV-Infos erleichtern die Ausflugsplanung und locken Jung und Alt in die Natur hinaus. Besonders spannend sind die Entdeckertipps, die jeweils pro Route eine besondere Empfehlung abgeben. Sowohl Einheimische wie auch Gäste finden auf den

160 Seiten immer wieder Neues und Spannendes. Die dazugehörige Wanderkarte erleichtert die Orientierung während der Wanderung oder der Velofahrt. Das Entdeckerhandbuch mit der Wanderkarte kann ab sofort bei der Geschäftsstelle des Naturparks Gantrisch für einen Unkostenbeitrag von 10 Franken (zzgl. Porto) bezogen werden.



Das Wort des Gemeindepräsidenten

Liebe Belperinnen und Belper. Eine Mutter fordert vor dem Berner Regionalgericht von ihrem Arzt Schadenersatz dafür, dass sie ein krankes Kind zur Welt gebracht hat. So ist es in diesen Tagen zu lesen. Ihr Kind – mit einer Erbkrankheit zur Welt gekommen – ist der Schaden, den sie geltend macht. Stellen wir uns vor, welche Beziehung die beiden Personen, Mutter und Kind, zueinander aufbauen, wenn die Mutter ihr Kind als ihren erlittenen Schaden bezeichnet. Könnte es sein, dass vielmehr die Mutter zum Schaden wird für ihr Kind? Ich bin Vater einer gesunden Tochter und kann mir somit wohl gar nicht vorstellen, wie das Leben von Eltern eines Kindes mit einer Beeinträchtigung verändert wird. Doch auch ein gesundes Kind kann seine Eltern vor grosse Herausforderungen stellen und hie und da an die Grenzen der Belastbarkeit bringen. Trotz Wohlstand ist das Aufwachsen der Kinder in unserer Zeit alles andere als einfach. Sie sind vielen Einflüssen ausgesetzt und reagieren mitunter in einer Art, die den Eltern alles abverlangt.



Und doch – und da bin ich mir ganz sicher – sind die Kinder das grösste Glück für uns Erwachsene. Sie sind ein Teil von uns und wir ein Teil von ihnen. Mir ist nie etwas Grösseres geschenkt worden als meine Tochter. Die Freude von Eltern an ihrem Kind ist mit keinen anderen Freuden vergleichbar. Sei es, wenn der Junior die ersten Schritte selbstständig tut oder wenn die junge Frau in ihrer ganz eigenen Persönlichkeit den Weg in die Selbständigkeit wagt, geht und besteht. Menschenskind, hat da jemand was von einem Schaden gesagt?

Benjamin Marti

Aus dem Gemeinderat

Gemeindeversammlung vom 6. Dezember. as. Den Stimmberechtigten werden folgende Geschäfte zur Genehmigung unterbreitet: Budget 2019 inkl. Steueranlage und Liegenschaftssteuer / Regio-Feuerwehr 2020, Zusammenschluss der Gemeinden Kaufdorf, Kehrsatz, Niedermuhlern, Toffen und Wald mit Belp als Sitzgemeinde / Reglement über die Benützung gemeindeeigener Anlagen, Räume und Einrichtungen (Benützungsreglement) / Kenntnisnahme von Kreditabrechnungen und vom Datenschutzbericht 2018 der Geschäftsprüfungskommission.

Investitionsprogramm 2018 bis 2023. Der Gemeinderat hat das Investitionsprogramm für die Jahre 2018 bis 2023 verabschiedet. Aufgrund der unklaren Situation wurde auf die Aufnahme von Projekten aus den laufenden Geschäften «Revision der Ortsplanung» und «Schulraumplanung» verzichtet. Aktuell sind damit in den Planungsjahren im allgemeinen Haushalt Ausgaben von brutto insgesamt 21,5 Mio. Franken vorgesehen. Unter Berücksichtigung der voraussichtlichen Einnahmen von 4,5 Mio. Franken werden sich die Ausgaben auf netto 17 Mio. Franken belaufen. Die grössten Projekte sind die Sanierung der Zivilschutzanlage Neumatt, die Beschaffung der ICT-Geräte für die Schule (Auswirkungen Lehrplan 21) und die Sanierung von Gemeindestrassen.

Zusätzlich sollen in den Spezialfinanzierungen Abwasser 5,5 Mio. Franken und Abfall 0,2 Mio. Franken investiert werden.

Das vorliegende Investitionsprogramm dient als Grundlage für die Erarbeitung des Finanzplans 2018 bis 2023 und wird im Frühjahr 2019 von Grund auf neu überarbeitet werden. Bis zu diesem Zeitpunkt sollten auch die Auswirkungen der Ortsplanungsrevision und Schulraumplanung bekannt sein.

Petition «Keine Sparmassnahmen im öffentlichen Verkehr in Belp». Das vom Grossen Rat verabschiedete «Regionale Angebotskonzept öffentlicher Verkehr 2018 bis 2021» hatte einen Leistungsabbau bei Buslinien in Belp zur Folge, da auf diesen Linien die Minimalanforderungen nicht erreicht wurden. Mitte Mai reichte die IG Bus Belp beim Gemeinderat die Petition «Keine Sparmassnahmen im öffentlichen Verkehr in Belp» ein mit der Forderung, die bestehenden Linien des Ortsbusnetzes zu erhalten und alle Linien des Ortsbusses ab Fahrplanwechsel 2018/2019 wieder durchgängig im Halbstundentakt verkehren zu lassen. Die Abklärungen ergaben, dass die Passagierzahlen im Quervergleich aller BernMobil-Linien nicht einmal den heutigen Fahrplan rechtfertigen und die Ausdünnung des Fahrplans bei den Linien 331 und 332 einzig mit einer durch die Gemeinde finanzierten Zusatzbestellung aufgehoben werden könnte. Eine solche Finanzierung muss verhältnismässig und im breiten öffentlichen Interesse stehen. Ähnliche Begehren aus anderen Quartieren würden im Falle einer direkten Finanzierung durch die Gemeinde bald gestellt werden. Aus diesen Gründen hat der Gemeinderat entschieden, auf das Begehren der Petition nicht einzutreten.

Plattform für regionale Entwicklung. Der Verein «Bern NEU gründen» bietet seit über zehn Jahren eine Plattform für breit abgestützte Diskussionen und Auseinandersetzungen über die optimalste Entwicklung unserer Region. Bisher konnten nur Einzelpersonen oder Firmen die Vereinsmitgliedschaft erlangen,

nun steht diese auch politischen Gemeinden offen. Der Gemeinderat hat über eine Mitgliedschaft diskutiert und beschlossen, darauf zu verzichten. Belp zählt nicht zum Perimeter einer erweiterten Stadt Bern im Sinne der Idee des Vereins. Zudem hat sich Belp im Leitbild als eigenständige Zentrumsgemeinde innerhalb der Agglomeration Belp definiert.

Einführung eBau. Der Kanton Bern sieht vor, das Baubewilligungs- und Planerlassverfahren zu digitalisieren. Die Gemeinden sind davon erheblich betroffen. Sie müssen künftig Baugesuche in elektronischer Form entgegennehmen und, soweit sie Baubewilligungsbehörde nach Artikel 33 des kantonalen Baugesetzes sind, elektronische Akten behandeln und beurteilen. Nach einer Übergangsphase von einem Jahr soll das Baubewilligungs- und Planerlassverfahren ab 1. Januar 2020 nur noch rein elektronisch erfolgen. Der Kanton Bern stellt die Software zur Verfügung, und die Gemeinden müssen die Hardware bereitstellen. Die Infrastruktur der Abteilung Bau muss entsprechend ausgebaut werden. Für die erforderliche Anschaffung von Monitoren und PC-Stationen bewilligte der Gemeinderat einen Nachkredit von 10 000 Franken. In diesem Zusammenhang hat der Gemeinderat die Überprüfung der Gebühren in Auftrag gegeben.

Sanierung von Gemeindestrassen. Seit mehr als einem Jahr läuft die Umsetzung des Projekts «Sanierung Gemeindestrassen mit Werkleitungen». Aktuell wird an der Muristrasse Nord gebaut. Die nächste Etappe ist der Schönmatweg. Gleichzeitig mit den Sanierungsarbeiten werden dort auch die Voraussetzungen geschaffen, um die Liegenschaften an die Nahwärmeversorgung Schönenbrunnen anschliessen zu können. In einem ersten Schritt hat der Gemeinderat nun die Ingenieurleistungen vergeben.

Sanierungsarbeiten im Dorfzentrum «Kreuz». Verschiedene technische Anlagen im Aare- und Gürbesaal des Dorfzentrums haben ihre Lebensdauer erreicht und müssen ersetzt werden. In den Giessensälen wird die Decke und Beleuchtung saniert, und im Erdgeschoss werden der Eingangsbereich und die Fensterfront erneuert. Die Sanierungsarbeiten werden etappenweise in den Jahren 2018 bis 2020 ausgeführt. Dafür wurde ein Rahmenkredit von 270 000 Franken bewilligt.

Legislaturziele. Vor einem Jahr setzte der Gemeinderat seine Ziele für die Legislatur 2017 bis 2020 fest. Nun hat er eine Erfolgskontrolle durchgeführt. Dabei wurde festgestellt, dass die Departemente daran arbeiten, ihre Ziele zu erreichen. Es wurden aber auch konkrete Themen identifiziert, die in den verbleibenden gut zwei Jahren noch aktiv angegangen werden müssen.

Ausserordentliche Termine. Der Gemeinderat hat sich mit seinem Tätigkeitsprogramm für das nächste Jahr auseinandergesetzt. Neben den ordentlichen Sitzungsterminen sind etliche ausserordentliche Aktivitäten geplant. Die Beziehungen mit Nachbargemeinden sollen vertieft werden. Auch wird die schöne Tradition der Jungbürger- und Jungbürgerinnenehrung und die Begrüssung der neu zugezogenen Personen an einem Samstagnachmittag im Beisein des Gesamtgemeinderats weitergeführt.

Jeden Samstagvormittag:

Markt auf dem Dorfplatz

Ballon-Wettflug

Auswertung Luftlinien und Gewinne. jsk. An der Bundesfeier vom 31. Juli stiegen 300 Ballons in den Himmel. 35 Ballonwettflugkarten wurden von ihren Finderinnen und Findern zurückgeschickt. Den weitesten Flug machte der Ballon, der in Kriessern, Kanton St. Gallen, gefunden wurde. Den übrigen Ballons ging bereits im Aargau, im Luzernischen oder im Emmental die Luft aus. Die folgende Liste gibt einen Überblick über die Preise, Gewinnerinnen und Gewinner, Fundorte und Luftliniendistanzen der Ballone. Alle Gewinnerinnen und Gewinner ohne Ortsangabe kommen aus Belp.

Ränge 1 bis 3: Sparkonto bei einer Belper Bank mit einem Startguthaben von 100 Franken. • Ylena Gilgen; Kriessern SG, 168 km. • Rea Hänni; Aettenschwil AG, 74 km. • Tibur Bachmann; Hochdorf LU, 67 km. **Ränge 4 bis 6:** Freikarten für je zwei Personen für das «Kino um die Ecke». • Liana Trachsel; Ruswil LU, 52 km. • Safaa Osman; Ruswil LU, 52 km. • Sara Aeschlimann; Schachen LU, 51 km. **Ränge 7 bis 10:** Grosser Lebkuchen der Bäckerei-Konditorei Fahrni. • Ueli Stuck, Thun; Grosswangen LU, 50 km. • Franziska Walther; Menznau LU, 46 km. • Sky Aebischer; Willisau LU, 44 km. • Vinitha Kamaleswaran; Willisau LU, 44 km. Die übrigen 25 Kinder und Jugendliche erhalten je einen Trostpreis, gesponsert von Bürki Bürobedarf. Wir gratulieren allen Gewinnerinnen und Gewinnern ganz herzlich.

Departement Präsidiales

Tiefbau und Infrastruktur

Instandstellung Aareufer bei Farhubel. Das Aareufer auf Belper Seite soll auf einer Strecke vom Restaurant Campagna bis zirka 100 m unterhalb der alten «Schwellihütte» auf einer Länge von rund 850 m saniert werden.



Wieso ist dieses Projekt notwendig? Am linken Aareufer unterhalb der Hunzigenbrücke besteht ein Damm, der für den Hochwasserschutz von Belp und dem Flughafen Belpmoos von zentraler Bedeutung ist. Dieser Damm wird durch Betonbuhnen (Sporen) am Ufer der Aare vor Erosion geschützt. Die teilweise 70-jährigen Buhnen sind in einem schlechten Zustand oder sogar vollständig weggespült. Es ist eine Frage der Zeit, bis der Damm seine Wirkung als Hochwasserschutz verlieren würde.



Was sieht das Projekt vor? Im erwähnten Aareabschnitt werden die bestehenden sieben grossen Betonbuhnen durch 19 zeitgemässe, kleinere

Blocksteinbuhnen ersetzt. Dadurch kann der Uferschutz des Dammes und somit der Hochwasserschutz langfristig sichergestellt werden.

Wer steckt hinter dem Projekt? Bauherr der Instandstellung ist das Tiefbauamt des Kantons Bern, Oberingenieurkreis II. Das Projekt wurde in Zusammenarbeit mit der Einwohnergemeinde entwickelt und mit der Burgergemeinde abgesprochen.

Wann und wie wird das Projekt umgesetzt? Das Projekt wird diesen Herbst öffentlich aufgelegt, die Bauarbeiten sind voraussichtlich in den Wintermonaten 2019 und 2020 geplant. Der Uferweg muss zeitweise gesperrt werden, der Wanderweg zwischen dem Jägerheim und dem Restaurant Campagna wird jedoch durch das «Sidegüll» umgeleitet. Die Umleitungen werden frühzeitig bekannt gegeben und draussen deutlich signalisiert.

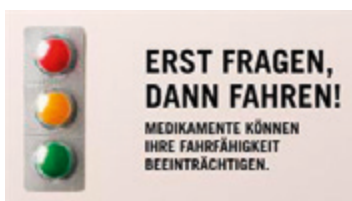
Wo finde ich weitere Informationen zum Projekt? Weitere Informationen zur Instandstellung des Aareufers Farhubel sind im Internet unter www.aare.bve.be.ch/farhubel zu finden.

Welche anderen Aareprojekte sind in Belp geplant? Oberhalb des Projekts Farhubel befindet sich das Projekt «Obere Belpau» in der Planungsphase. Weitere Informationen zur «Obere Belpau» sind im Internet www.aare.bve.be.ch -> Mittelland -> Obere Belpau abrufbar.

Göri Clavuot, Abteilungsleiter Bau

Jürg Stückelberger, Projektleiter Tiefbauamt des Kantons Bern

bfu-Sicherheitstipp



Medikamente am Steuer.

Erst fragen, dann fahren!

Nehmen Sie Medikamente ein? Denken Sie an mögliche Konsequenzen beim Fahren. Medikamente und Fahren

vertragen sich nicht immer. In der Schweiz werden bei Strassenverkehrsunfällen, die auf die Einnahme von Medikamenten oder Drogen zurückzuführen sind, jährlich rund 150 Personen schwer verletzt oder getötet. Mehrere Studien kommen zum Schluss, dass diese Zahl in Wirklichkeit sogar noch höher liegt. Seien Sie darum vorsichtig und erkundigen Sie sich bei Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten über Nebenwirkungen, bevor Sie sich unter Medikamenteneinfluss ans Steuer setzen. Sie schützen damit sich selbst ebenso wie die anderen Fahrzeuginsassen und Verkehrsteilnehmenden.

Tipps zu Ihrer eigenen Sicherheit: ♦ Informieren Sie sich bei einer Fachperson (Arzt, Apotheker, Drogist) über mögliche Nebenwirkungen einer Arznei. Oft gibt es andere Medikamente mit gleicher Wirkung, die die Fahrfähigkeit nicht beeinträchtigen.

Seien Sie vorsichtig bei der Einnahme von Schlafmitteln: Sie können auch am Folgetag noch Wirkung zeigen. ♦ Verändern Sie die vorgeschriebene Dosis nur auf Rat einer Fachperson. ♦ Vermeiden Sie Alkohol, wenn Sie Medikamente einnehmen: Er kann die Wirkung verstärken oder aufheben. ♦ Setzen Sie sich nur ans Steuer, wenn Sie im Vollbesitz Ihrer Kräfte sind.

Peter Räber, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37

3123 Belp

Tel. 031 819 19 19

Mühlemattweg 5c

3608 Thun

Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch

AENDERUNGSATELIER MAJA BAUMELER

Kefigässli 8 3123 Belp / Telefon: 031 819 65 26
info@kleideraendern.ch / www.kleideraendern.ch



WAS NICHT PASST WIRD PASSEND GEMACHT



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
www.as-reusser.ch • info@spenglerei-reusser.ch

*Stalldächer *Fassaden *Flachdächer *Dachfenster *Isolationen *Spenglerei *Blitzschutz *Profilbleche *Gerüste *Dachreingänge *Reparaturen

BLACHE? BEREIT
ZUM DRUCK, MAJESTÄT!



FREUNDLICH



FÜR DICH DA



BESONDERS



printzessin

KÖNIGLICH DRUCKEN

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

Kinder- und Jugendarbeit

Kerzenziehen. Auch dieses Jahr findet wieder das beliebte Kerzenziehen statt. Zum Fünf-Jahre-Kerzenziehjubiläum hat das Team der Jugendfachstelle entschieden, mit der reformierten Kirche Belp-Belpberg-Toffen zusammenzuspannen.

2018 wird das Kerzenziehen auf dem Areal der reformierten Kirche, Dorfstrasse 34, durchgeführt. Der neue Standort bietet einerseits mehr Platz für das Kerzenziehen, andererseits kann das Angebot – dank der Zusammenarbeit mit der reformierten Kirche – um zwei Kerzenziehmaschinen erweitert werden. Ein gemütlich eingerichtetes Bistro auf dem Areal der Kirche lädt ein, sich mit feinen Heissgetränken aufzuwärmen und zu verweilen. An folgenden Daten empfangen wir Gross und Klein zum öffentlichen Kerzenziehen: ♦ Montag, 19. November, 15 bis 18 Uhr. ♦ Dienstag, 20. November, 15 bis 18 Uhr. ♦ Mittwoch, 21. November, 14 bis 18 Uhr. ♦ Donnerstag, 22. November, 15 bis 18 Uhr. ♦ Freitag, 23. November, 15 bis 20 Uhr. ♦ Samstag, 24. November, 14 bis 18 Uhr. ♦ Sonntag, 25. November, 14 bis 18 Uhr. ♦ Freitag, 30. November, 15 bis 20 Uhr. ♦ Samstag, 1. Dezember, 14 bis 18 Uhr. ♦ Sonntag, 2. Dezember, 11 bis 17 Uhr.

Für Schulklassen und Gruppen ab zehn Personen besteht auch die Möglichkeit, die Anlage ausserhalb der regulären Öffnungszeiten zu nutzen. Anmeldungen nimmt die Jugendfachstelle per E-Mail oder von Dienstag bis Freitag, 14 bis 17 Uhr telefonisch (031 819 44 34) entgegen.

Offene Turnhalle für Kinder. In den Wintermonaten können Kinder ab der 1. bis 5. Klasse das Angebot nutzen und in der Sporthalle Neumatt, jeweils von 16.15 bis 17.45 Uhr, zusammen Spass haben, z. B. mit Ballspielen, Parcours, Trampolinspringen, Fussball- und Unihockeyspielen. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Kinder im Vorschulalter nur in Begleitung – Mama, Papa, Grosi oder Götti sind herzlich willkommen!

Das 14-tägige Angebot ist gratis und findet an folgenden Dienstagnachmittagen statt: 16. und 30. Oktober, 13. und 27. November, 11. Dezember; 15. und 29. Januar, 12. und 26. Februar, 12. und 26. März.

In der Halle sind nur Turnschuhe erlaubt, die nicht markieren. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Zwei Leiterinnen und Leiter der Jugendfachstelle sind stets vor Ort.

Aktuelle Informationen und Kontakt: Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, Postfach 14, 3123 Belp, 031 819 44 34 / 079 252 90 05 info@jugendfachstellebelp.ch / www.jugendfachstellebelp.ch

Belper Kulturtage noch bis zum 4. November.

ms. Liebe Belperinnen und

Belper, das erste Wochenende des Feuerwerkes der Kulturtage ist bereits vorbei. An den nächsten zwei Wochenenden geht aber nochmal so richtig die Post ab. Jeweils von Donnerstag bis Sonntag finden an den nächsten beiden Wochenenden weitere hochkarätige Veranstaltungen statt.

Heute Abend können Sie sich bei «Märchen und Tanz» im Saal des Gasthof Linde verzaubern lassen. Das weitere Programm: Freitag, 26. Oktober: Konzert mit Patrick Jonsson. Samstag, 27. Oktober: Musikkabarett mit Les trois Suisses. Donnerstag, 1. November: Lesung mit Lukas Hartmann im Saal des Gasthofs Linde. Freitag, 2. November: ein Puppenspiel für Kinder am Nachmittag um 16 Uhr in der «Linde» und ein klassisches Konzert vom Orchester Belp am Abend im Areesaal, Dorfzentrum.



Am Samstag, 3. November, findet ein Rockkonzert mit den Lazy Dogs in der «Linde» statt und ebenfalls in der «Linde» gibt es dann zum Abschluss, am Sonntag, 4. November, einen Brunch ab 10 Uhr und anschliessend das Konzert der Westside Bigband mit der Sängerin Freda Goodlett ab 12 Uhr.

Zwei Mal können Sie sich auch noch vom Zeichner Viktor Näf bei der Facebook porträtieren lassen. Am Samstagvormittag, 27. Oktober, auf dem Dorfplatz und während des Brunchs am Sonntag, 4. November, beim Gasthof Linde.



Es findet kein Vorverkauf statt. Tür- und Kassenöffnung jeweils eine Stunde vor dem Beginn.

Weitere Informationen zu den einzelnen Kulturveranstaltungen sind auf der Webseite der Gemeinde www.belp.ch und auf der Facebookseite der Belper Kulturtage zu finden.

Bildungs- und Kulturkommission, OK Kulturtage

Fahrdienst

Fahrdienst für Kranke, Betagte und Behinderte

Vermittlung: Frauenverein, Telefon 079 619 76 70.

Anmeldung Montag bis Freitag, 8 bis 11 Uhr



Offene Türen. ds. Die Musikschule öffnet für Interessierte die Türen am **Samstag, 10. November, 10 bis 12**

Uhr, Musikschule im Schloss. Durch die Räumlichkeiten schlendern, unter Anleitung der Lehrpersonen Instrumente ausprobieren, Beratung in administrativen und pädagogischen Belangen durch Sekretariat und Schulleitung erhalten, kleine Stärkung im Bistro geniessen – verbringen Sie zwei abwechslungsreiche Stunden bei uns an der Musikschule!

Ortsmuseum

Verpackungen haben heutzutage einen zweifelhaften Ruf. sj. Man denkt an Müllberge, an die mit Plastik belastete Umwelt und Ressourcenverschleiss, vielleicht auch an Verpackungsbeitrag und Verführung, an Diskussionen um Warnhinweise, Labels und Ampelsysteme. Hinter den Verpackungen steckt heute eine ganze Industrie. Gleichzeitig ist die Verpackung das Gesicht eines Produkts, ist Kulturgut und Zeitzeuge. Dies trifft auch auf die 1950er-Jahre zu, die gemeinhin als Übergang zur Konsumgesellschaft gewertet werden und im Zentrum der neuen Ausstellung «Marktplatz Belp» des Ortsmuseums im Schloss stehen.



Zweifel «Pomy-Chips», Käfigfret, Kamblys Goldfischli, Rivella und Aromat sind Erfindungen der 50er. Wie vieles andere zeichnen sie ihre Verpackungen – damals wie heute

– aus. Nur: Wer bewahrt schon die Hülle auf? Vor allem von Alltagsgütern sind diese rar geworden. Umso mehr freut es uns, dass wir unseren Besucherinnen und Besuchern ein ganzes Lädli voll präsentieren können!

Arrangiert im Kleinformat, stehen die Produkte der Zeit in einem original Franz-Carl-Weber-Krämerladen aus den 1950ern in Reih und Glied. Die Leihgabe aus dem kürzlich eröffneten Spielzeugmuseum Wattenwil lässt nicht nur Kinderherzen höherschlagen!



Preisgekrönt ist zudem eine Verpackung der Belper Galactina-Fabrik. 1958 wurde der bekannte Grafiker Gerard Miedinger, anlässlich des von der Schweizerischen Verpackungsfachschrift «Tara» ausgeschriebenen Wettbewerbs, für die Grafik der Galac-

tina-Schleime ausgezeichnet.

Wettbewerbsgewohnt sind auch die Menschen hinter dem ersten Lokaltermin, der im Rahmenprogramm der Ausstellung stattfindet.

Am 27. Oktober lädt die Hossmann Holzbau & Architektur AG ab 10 Uhr zum Tag der offenen Tür. Gegenwart und Vergangenheit werden sich an weiteren Terminen die Hand reichen. Über das Wann und Wo erfahren Sie laufend im Ortsmuseum, im «Belper» und online auf der Belpagenda. Bereits fix ist der Besuch in der Schreinerei Bachmann am 26. Januar 2019.

Ausstellung Marktplatz Belp: öffentliche Führung, 10. November, 11 Uhr.

Öffnungszeiten: bis 4. November (Belper Kulturtag): Freitag 17 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag 10 bis 16 Uhr. Ab 5. November bis 8. Juni: Samstag 10 bis 16 Uhr. Extraöffnungen und Führungen für Gruppen und Schulklassen auf Anfrage.

Kontakt Ortsmuseum: ortsmuseum_belp@gmx.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, www.belp.ch/de/ortsmuseum

Gemeindebibliothek

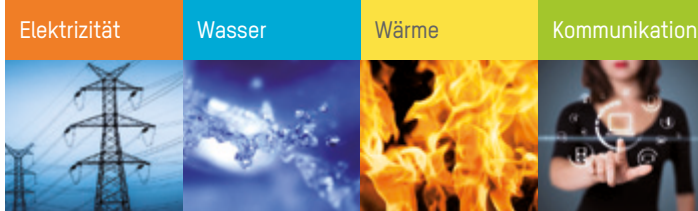


«Ein Bild von Lydia». ae. Lukas Hartmann liest aus seinem neuesten Buch. Lydia ist klug, kunstbegeistert und nach dem Tod ihres Vaters, «Eisenbahnkönig» Alfred Escher, die reichste Frau der Schweiz. Sie ist verheiratet mit dem Sohn eines mächtigen Politikers. Sie ist bereit, all das aufs Spiel zu setzen. Aus Liebe zu einem Künstler. Wer ist Lydia? Niemand kennt sie besser als Luise, das Dienstmädchen, das in allen Wendungen

ihres Schicksals an ihrer Seite ist. Und doch bleibt Lydia auch ihr ein Rätsel. Im Rahmen der Kulturtag findet die Lesung am Donnerstag, 1. November, 20 Uhr im Saal des Gasthofs Linde statt. Weitere Infos: www.belp.ch

Öffnungszeiten:	Montag	16–20	Uhr
	Dienstag	10–11.30	Uhr
	Mittwoch	14–18	Uhr
	Donnerstag	10–11.30	Uhr
	Freitag	16–20	Uhr
	Samstag	9–12	Uhr

BIBLIOTHEK GEMEINDE BELP



Die Burgergemeinde als Rohstofflieferant für Wärme

Rund um Belp herum wächst Wärme: Der Grossteil des Holztrags aus den Wäldern der Burgergemeinde wird in den beiden Nahwärmezentralen der Energie Belp AG verheizt. Als nachhaltiger Energieträger – zum Nutzen von zahlreichen Liegenschaften und Wohnungen. Ein Blick in den Auenwald entlang der Aare.

Hunderte von Baumstämmen stapeln sich entlang des Kieswegs, der durch den Belper Auenwald unweit der Viehweidstrasse führt. Die Eichen, Buchen und Fichten, welche grösstenteils dem Sturm Burglind im Januar zum Opfer gefallen sind, liegen dort meterhoch aufgetürmt und feinsäuberlich mit Blachen abgedeckt. Revierförster Arnold Biland hat an einigen der Schnittflächen Informationen zum hier zwischengelagerten Holz angebracht, welche dann und wann von Passanten mit Interesse gelesen werden.

Heizöl sparen, CO₂-Ausstoss senken

Der Grossteil dieses Holzes wird in den kommenden Monaten in den beiden Nahwärmezentralen der Energie Belp AG in Energie umgewandelt. Als Abnehmerin von Schnitzeln aus den Vorräten des Bürgerwaldes liefert das Unternehmen seit 2001 Wärme in zahlreiche Belper Liegenschaften. «Die hier lagernde Holz-



Nachhaltiger Energieträger: Burgergemeindepräsident Kurt Brönnimann, David Maurer, Geschäftsführer der Energie Belp AG, und Förster Arnold Biland vor einem grossen Holzstapel im Auenwald von Belp (v.l.n.r.).

menge liefert über eine Million Kilowattstunden an CO₂-neutraler Wärmeenergie», betont Arnold Biland. Dies entspricht einer Ersparnis von gut 100 t Heizöl.

Nutzen und Profit für Viele

Die Zusammenarbeit der Energie Belp AG mit der Burgergemeinde ist in mancherlei Hinsicht gewinnbringend: Der Energieversorger kann einheimische und nach ökologischen Gesichtspunkten in den beiden Zentralen Dorf und Steinbach produzierte Wärme verkaufen. Die Burgergemeinde hat einen verlässlichen Abnehmer für den reichlich vorhande-

nen Holzvorrat, den sie mit vier Festangestellten und einem Lehrling bewirtschaftet. Und der Wald profitiert durch eine nachhaltige Nutzung und Pflege. Letzteres kommt wiederum der Gemeinschaft zu Gute. Denn als Ökosystem und Naherholungsgebiet ist er nicht nur für die Region Belp von grosser Wichtigkeit. «So bleibt die gesamte Wertschöpfung in der Region», betont Burgergemeindepräsident Kurt Brönnimann.

Informationen zur Nahwärme und zu den ab 2019 angepassten Preisen finden Sie unter www.energie-belp.ch

Tag der offenen Tür Nahwärmeversorgung Steinbach

Nahwärme lohnt sich – auch für Sie! Überzeugen Sie sich selbst am **Samstag, 27. Oktober 2018 | 09.00 – 12.00 Uhr** und werfen Sie einen Blick in die neue Heizzentrale der Energie Belp AG.

Bei Kaffee und Gipfeli geben wir Ihnen gerne Auskunft über unsere neue Anlage an der Steinbachstrasse 28B.

Wir freuen uns auf Sie!
Team Energie Belp AG





Ich bin gerne für Sie da.

Patrick Baumeler, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 031 818 44 67, M 076 332 64 40, patrick.baumeler@mobiliar.ch

Generalagentur Belp
Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11
3123 Belp
T 031 818 44 44
belp@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

170315A07GA

DragonCycle

 Marcel Schlapbach
 Dorfstrasse 22 3123 Belp
 Tel. (+41) 031 819 47 36
 Fax (+41) 031 819 47 56
 www.dragon-cycle.ch


 Atelier Regenbogen
 Eggenweg 2
 CH-3123 Belp
 Telefon 031 819 35 65
 Fax 031 819 13 06
 Bastel- und Geschenkartikel
Öffnungszeiten:
 Di - Fr 8.30 - 12 Uhr
 13.30 - 18 Uhr
 Sa 8.30 - 16 Uhr
 Montag geschlossen
 E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch
 www.regenbogen-belp.ch


**KAFFEEMASCHINEN
URS LIEBI
BELP**
 Kaffeeemaschinen
 Urs Liebi
 Steinbachstrasse 23
 3123 Belp
Tel. 031 812 01 40

Dienstag - Freitag
 08:00 - 12:00 Uhr
 13:30 - 18:00 Uhr
 Samstag
 09:00 - 12:00 Uhr
 Montag
 geschlossen
 info@kaffeemaschinen-liebi.ch
 www.kaffeemaschinen-liebi.ch

Offizielle Servicestelle: **jura rotel**



DuART
Goldschmiede
 Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a
 3123 Belp
 Tel. + Fax 031 819 58 68

Uhren der Marke
a.b.art
 swiss made


 Montag bis Freitag
 8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr
 Samstag
 8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr
 Sonn- und Feiertage
 geschlossen

**Tierferienheim
Hundesalon**

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
 - Hunde- und Katzenpflege
 - Salon Bello
 - Tiernahrung & Zubehör


 Fahrhubel GmbH, 3123 Belp
 Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65
 tierferienheim_belp@bluewin.ch
 www.tierferienheim-belp.ch

Bachmann
 SCHREINEREI
 Für die besten Lösungen

Türen
 Fenster
 Schränke
 Parkett
 Reparaturen

Bachmann Schreinerei AG Belp
 Hohburgstrasse 10, 3123 Belp
 Tel. 031 819 02 75
 www.bachmann-schreinerei.ch

über über
 über morgen

Jetzt gewinnen:
 3 x CHF 6'768
 für Ihre
 Vorsorge

Ihre Zukunft beginnt jetzt
 raiffeisen.ch/heutevorsorgen

Mit einer privaten Vorsorge legen Sie den Grundstein für eine finanziell abgesicherte Zukunft. Denken Sie an überüberübermorgen – am besten heute.

Raiffeisenbank Gürbe
 Telefon 031 818 20 40 | raiffeisen.ch/guerbe

RAIFFEISEN


 MECH. WERKSTATT
 LANDTECHNIK AG TRAKTOREN
 TEL. 031 819 02 03 3123 BELP
MOTORGERÄTE

Besuchen Sie uns an der
HÜHNERHUBELSTR. 67!!

le GARAGE

Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter
 3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen
 und Occasionen

Tankstelle


Telefon 031 8190586 affolter-garage.ch